

帮人四爭鬥入深

中華民 **頁會頒發登記證台教新字第**

清驅喉扁雙咽 熱風痛挑單喉 消除聲腺乳腫 炎痰沙炎蛾痛

頭獎壹名:

每讀 超百 惠廣 收最日者 過萬 刊告 効大

抽獎公佈日期十一月五日

EMPIRE A

見粒 功粒

趙啓迅醫生啓

藥專科帳

裝粒十

装粒百

官地與源道包花數

第一期經已售聲 第二期開始預售 由3,659呎至20,424呎

地下特平,每呎262元

每單位 二千餘呎

每伙兩面單邊,門口對正電梯 窗位光線充足 貨運暢通快捷 每層只四單位 伙伙獨立厕所

適合各行各業 獨立厕所 由1,137呎至16,124呎 毎呎只售138元起 每單位只售161,880元起

建築完成「下月入伙」 只餘二伙 333呎 平台397呎 平售\$127,600

小型洋樓·三面單邊 背山面海・聴房皆窗

特大旺舖: 每呎只套\$570

只付三成,即可入伙,可分十年付款,每月每萬只供\$132.15

益新 置業 有限公司

萎涌醉酒潭永基道276地段

港九第一座厭惡性工業大康

專家設計 化汚設施 細菌中和 集中處理 開支低微 三面單邊 四正實用 柱位特少 每層二伙 電梯六部 U字車路 暢通無阻



貨運碼頭 近在咫尺 工業中心交通便捷

將於明年八月前完成

冠華犹蔽 茶来企業有限公司 **葵涌藍田街40-46號冠華工業大厦12-245021-6**

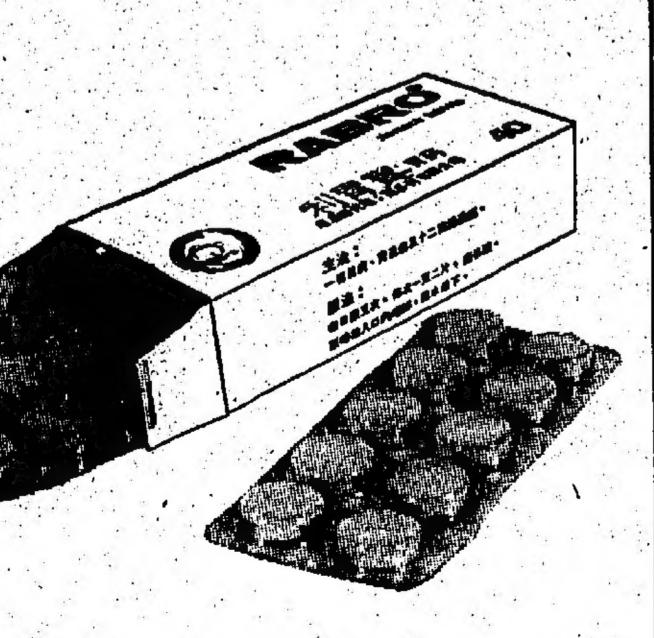
荷蘭

胃

專治十二指腸潰 鴉及一切胃病

經銷處電話

RABRO stomach tablets



餐廳牌照

黄平餘近

先租尺港

生廉,澳 治讓有碼 生財器具, 千三百

出口商誠聘品



七折最後三天

世並此地會織、心界非一阿你的中目

地果伊州於東部區別的東部區別的一個

就器·加及非聯除案配

• 其國

把蘇

战傳驗漢蘇制當。重西 人統認彈聯服一據要雙 並敵台。傾的雲路的方

非們:與,最時境度是常質一倫敵派,的處偏不正他並對督一安於遊

術向此下 沙種 在地稱

ローロマ

一〇四、十〇一一四、千〇一二四、千〇一一四等型式飛機,亦可轉寫軍用、一個別的發兵制度,接兵力四十五萬三千人。接甲師,十二個少兵師,提兵力四十五萬三千人。接甲師,十二個少兵師,接兵力四十五萬三千人。接甲師,十二個少兵師,被兵力四十五萬三千人。接甲師,十二個少兵師,被兵力四十五萬三千人。接甲師,十二個少兵師,被兵力四十五萬三千人。相號一個大學型式坦克一千五百權,並有地理領一個大學型式坦克一千五百權,並有地理領一個大學型式坦克一千五百權,並有地理領一個大學型式坦克一千五百權,並有地理領一個大學型式坦克一千五百權,並有地理領一個大學型式坦克一千五百權,並有經濟一個大學型式組織,在

但空**墨西**透土正 均的**省**方計聚在

要世 爱斯•界個牙

來盛伊設強拉

東部開始

殿。和

略因波地此斯

從土蘇邊境緊張談到

四方安危

軍軍

或

貨

尼日

白宮場訪美統統,梓出時,長特孫統手撫月十一日,非洲尼日利亞領袖度巴祖中將

主席 抵東京說

是好是壞決於

效措施

力使好現災就,沒,數中迎 交建使即京北與美 善改難亦係關易貿

郭 日 橋 華

提多訪問巴

會晤戴當鄉

自由贸

影子內 若重 守工的組織政府 開首要呼籲回

大多 歐安 て製 國家反

子

背太空穿

彈

現發部北陸大國

石化類人前年萬十

裔後人京北是信相究研家專

提和

及科播へ設學包生

被囚禁慈柏無補追討財富。繼弼時及律政司何伯剛分別局質詢・葛柏臘湘雋何獲得

新洲已爭取司機。(第三股 因司機缺乏及交通擴塞,該 兩巴服務,建備等已接近完 檢討兩巴服務

田田

作油其一間等升目油北本

大埔鄉事會主席發裝十項意見,評嚴陪實情則度,並向政府提出三項建獨,主張擴在基實制度,並向政府提出三項建獨,主張擴在基實制度成人教育中心爲配合三年免費教育,與縣種療採上標講授、函授、錄音、及實驗的等四種方式,輔助超齡人士公餘進修。(第四張第一頁)

《路透社英國黑池十二日賦》英國反對黨(中黨中天向國人保護學院選及)、它將削減基本稅率和提高股低強稅期。所開支。他在保守黨行,是大大選模別重要人。 以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減基本稅率和提高股低強稅期。英國國會大選將與政黨提及,它將削減基本稅率和提高股低強稅期。英國國會大選將中國,以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減直接稅和等會,以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減直接稅和等會,以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減直接稅和等會,以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減直接稅和等會,以國結為主要口號。保守黨領域與政政域,則它將削減直接稅和等。 抓聞 精 季

圏結

事政權 决削減稅額

首次實驗飛行 委合 會議

五百美元)的貴重的 五百美元)的貴重的 第五千號(二萬五千號)第名老牌歌 五千號(二萬五千 十二日配)英國場

英瑪嘉烈公主 爲男友開舞會

但却 服不希式雕

石兒音

百幕

战汉

場夜午駕線全晚後

進襲肯雅

性高質愛級

設虛無座

早請天今

崇小

活品

do do

功功

夫夫 獲揚 楊威

光世 大界

願心的龍小李 成完來道宗何



SOUTHERN CO.LTD. 行役坐荣司公四南

組置或蒂碧 孫杜姬娜夢 杆兽治納賓 物 高 基 型加可馬 演主領領

作傑心精頓美咸衞大

色弄花間人至春 開竇情華年寇荳 味滋愛識想因只

。來即阿迎還拒欲

莉龍

碼頭停車場・交通最方便・名

版電梯四部·管理完養·

適合各行商業

九龍一敦道

498-500號

向南住宅•十萬餘起

尙餘少數·選購從速

式樓商業單位 尚餘二個

每呎只售285元

旺舗三間 合各行業

租售(即可入伙)

『華光地產發展有限公司

單位面積由1200平方呎

至1600平方呎

兩廰三房或四房

月租由二千餘元起

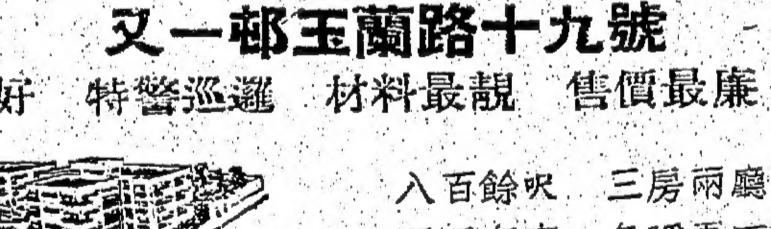
①乘囊華冷氣水上的士前往梅窩 ②共敍一堂進食早熟趣味樂無窮 ③漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地 ④觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設

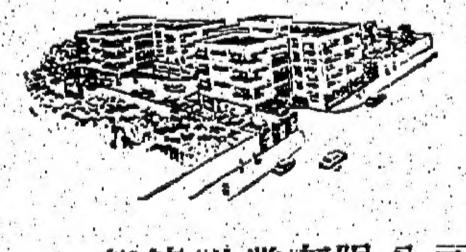
⑤寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐 ⑥鳳凰山嗜山水豆腐花另有風味

日期:10月16日(星期日

時間:上午八時至下午五時 總領隊:黃思液 **週用:HK\$50.**

詳情講詢:七海旅運有





邦德置業有限公司 中壕士丹利街42號 H232089-0

三房兩廳 冬暖夏原 戶戶向南· 外牆包石 落地鋁窗 意國花磚 英國電器 法國鏡箱 售價最平 全區最靚 售廿萬餘 歡迎比較

-花園小洋房

沙田地王 輝 海 工業中心

現貨工廠 平通港九 交通方便 工源允足 每單位2100餘呎)

特價租售

5-229162 12-620430(地盤)

威老道41 C-D



·尖沙咀商菜旺地

附近銀行酒店林立 ·適合寫字樓、醫務所、社團等 ·往來港九機場隧道方便快捷

每單位面積610呎起

每層兩伙·電梯兩部

大昌物業管理有限公司

逾百醫務員被停職

周貴池損失

不當學消。東的涉之息揭條,止早觀



今日下午八時前在各馬會塩外投注處 接受投注。

新款呢辩·大批湧到走召值大作頂針 限期十四天(由十月三日至十月十六日止)

英國名廠恤令及疋頭料 ## FINTEX. SCABAL. DORMEUIL. WAIN SHIELL.
BARCLAY'S, HOLLAND SHERRY, H-LESSER.

一律照碼七折・再打八折=五點六折

名廠高級呢羢開剪料 及巴開剪現成衣料。

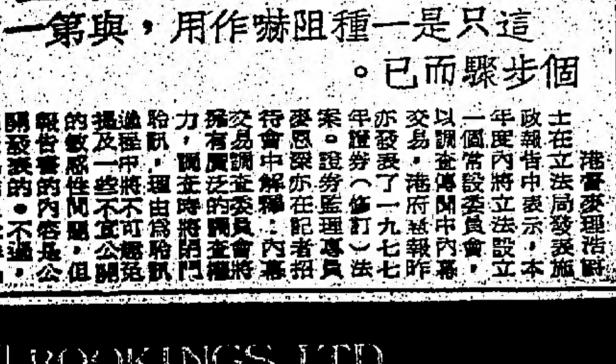
一律照碼五折·再打八折一四折

特價品: 英國 SCABAL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY. 他令・上装料及褲料 (第二批亦已到港)

一律三折再打八折發售 數量有限·接足先得

勿失良機·歡迎參觀 地址:香港中環都設利街一號樂古大廈地下(即皇后大道中萬國寶憑銀行左鄰)

田灣邨建築地盤三罪罰三千五





11 130.84

TSANG FOOK

THE PARTY OF THE P



中獎號碼: 1,6,12,13,22,32. ## 28 下次提珠日期十月十四日星期五。

香港獎券管理局

威風

使尚· 等研 状

三。是对诗篇

鹿記 集投 地 地

(語)

調寄搗練子

阮朝樑

《題仲文學兄弟里斯風圖,用「東坡寺園子愈奴嬌」 客別斌俱入妙,胸中邱怒鈺娟功。 客別斌俱入妙,胸中邱怒鈺娟功。 (前題)

用「東坡」

制生桑。頭

博久

原刻中。

成葩

家。原民起伍置

卷雨,一彩曾聞養。智吞狂舞,倚天受到夜月。 一覧題題不見,城角牌光明波。青海嘶風,雁門原邊塞北,逐鹿難忘戈壁。虎喉睽疾,柳莺試碑 一覧五道将啄黄沙,萧薰易水,肚士悲歌敬。醉 古道鸦啄黄沙,萧薰易水,肚士悲歌敬。醉 古道碧、江山眼底,周君睢是豪傑? 一整吼,疑是双星無物。休說凄

詞

照

自有

西拉科里

短 20

石。

底獨冠茲。即陳伯樓

場 彩池派彩表

彩熱門

要計到天光

別彩

並將該駒轉入杜

百二十

华僑

浣溪

首信不整

向南窓。 組城村 · 15

鬼鬼石 河苑四明第一香。若是此花能角語,最宜移取伴 河苑四明第一香。若是此花能角語,最宜移取伴 容汎索形。倚風媚態壓紅妝。砌公東院無變鹽。 容汎索形。倚風媚態壓紅妝。砌公東院無變鹽。 對皇。

(又) 陳聖炎 秋如解電・龍池降騰鳥呼風。 陳聖炎 次君殿墨出神聰。筋骨紙隔逈不同。宿盤率(又題駿馬) 水栗仁智。脫寫丹肖一士强。 巧樂天工繪紫黃、驛縮纸下 題有大英雄,一鞭揚處海頭立,復我河山指顯章。中子菩宗精靈馬。雖縮陳國奔,神情天顯有生驚爲子揚:聽事千秋風價在。何勞門外類無一是。東魯順向不才來。遵優跡久絕詞場。(又) 陳月子 與此數他香幣才。六法我們有生驚爲子場:聽事千秋風價在。何勞門外類無一是。東魯順向不才來。遵優跡久絕詞場。(又) 下無飛場。 船南其 節歌詩界世 題披塵

沙科 刷新 聖都 酮受斯脳 輝寶鶴駅



四

準高文

迎中月秋

南節方湖

夏。而变

不中深清饱秋暖光

無夏去

送來

球)

妍照大千人共**近,**一輪圓月倍光妍。[(共二)

例秋夜半·清秋夜半萬家迎○月滿江城。月滿江城6月滿江城6天

迎月後,與鄉歡笑話團圓。夜凉天。秋氣優簾未入眠。

放傳明芬眼杯月芳 **運史脊線** 吟還聲著 0 0 0 0

粉萬 粉里 珠高 玉秋

篆書同源

先 ・ 来到中秋夜

就道詩人不用情! 母秋蛇歲又相迎! 母秋蛇歲又相迎! 一个秋蛇歲又相迎!

到香工接外錢時期曾是蛇年

和玉郎

鄉關寬爾西風急,愧受親恩報未休— 子女慈懷娘不在;夫妻情義我何由? 使凉井日埋芳草;零落辭楔寂實樓。 三月簸盆成尽恨,今秋迎月倍添愁。

區海天

中夕思鄉人盡望,秋高情致尚爛縣一文攀丹桂堪先折;值步青路愛夜跟。一輪千里共嬋娟。年壽花香月與圓。(前題)

王關迎與居東上,無言可附月中人。千年以慈某關鍵。 養落飛昇鐵鳥巡。

(詩)

一个正。 一个正。 一个正。 一个正。 一个正。 一个正。

常

天童兒庭家 頁三第張二第



数——補牙或拔除後数上便牙,並要分置予以關正外,平日要保持牙齒潛題——欲求潔白及齊整—除了在發育時

7

萬金元鉅獻

海洋生態驚險刺激

我們的眼睛,所表現的神朵如何,不敢整於健康,也成為一次個原題的觀察——客悅、幽怨、抑鬱、痛恨、情意、狡狽、一次個反應的觀察——客悅、幽怨、抑鬱、痛恨、情意、狡狽、一次個反應的觀察——客悅、幽怨、抑鬱、痛恨、情意、狡狽、一次個反應的觀察——客悅、幽怨、抑鬱、痛恨、情意、狡狽、一次個反應的觀察——客悅、幽怨、抑鬱、痛恨、情意、狡狽、一次眼睛缺乏神采,就算你的祖貌很漂亮也大打了折扣,可不是不能開缺乏神采,就算你的祖貌很漂亮也大打了折扣,可不是不能以明時能對,無疑此美際中的主要條件。

漢 使 理 見 洒

利量基本是注

Is anything

worth the terror of

及「香港救星」金章之救生人 根(右下)主融人警務處長 根(右下)主融人警務處長 根(右下)主融人警務處長 人名女殊員 物價在今天 看妳如

被委任

小生地三

務關係經理。 委任馬ຸ邦秀萍女士/ 高希野麥系德先生最近宣佈 希爾頓原集夜總 會客務公關經理

介推次多論與 理主家專容美 作者彼得賓治利更精彩巨著搬

白鯊

原

的一的一的一的一 電部搏場情雙生個 影大鬥驚人痴命奇 。胆,險,戀,幻

晨早 上要

兒童天地

八九期)

12一 1一劉寶珠設計與先施公司合辦婦女時袋

放生,可於經期來與前 以這是月經充血期的影 以這是月經充血期的影 以實是月經充血期的影 以實,放部生滿了暗查 以來,據說是一級新出 节月五

35 暗 顀 頸泡

也最,都當起假如得 得進故以時, 意果相 站行配男是得。女當

黄旗

要女性,中偶 矮方立相的所 得的基本一要 很慢來 **東** 國水

體高

育不配報 一概是 一概是

图斯多人图 南華 普慶

南洋 献映

隆月東京

E,

將有黑點的空間塗上頭色·就會發現另一新蛋面圖中能糟糟的綠條令你眼花瞭覺。但小朋友如

施禮樂整

金星章 慶

理,院玉冰,杜午玲,陳美剛,李風珊,周國奔然。 於疑之,雖深消,何美蓮,何美命,如龍州,女子部主席許周美國,如立平夫人,當秀芳,女子部主席許周美國,如立平夫人,當秀芳,好子部主席許周美國,與立平夫人,當秀芳,與學樂,郭漢銘,當錦儉,陳偉能,李樹堅一種美雅,王煥軍,馬英堅,蔡準,馬汝旗,萊中華與

郊形英・伍仲援・祭騰順・石)李秀英・菱掌英・県玉玲一名)陳美麗。

, 如欲質 如欲質 便 大數目

一星期迴可下方三類(每日一啊,因此,欲减少暗症的發生,繼如何補数的問題。由於海島的補劑,但成分如何,因素品的補劑,但成分如何,因素品的補劑,但成分如何,因素品的補劑,但成分如何,因素

片巨事故色彩奇傳險臟張緊昂出規模

江海龍 方輝

消驚息人 度狂血吸 九港現出 行《人奇 議思可不 耐

寓意深刻 八尋味

逐追艇汽上海 炸爆機航中空 重重關機內室

銀

與世巨片 上銀幕

月明

然为一家,如果大衆化一點的,就是位於河京西路與寧夏路接近。 等生意的獎容院都包可數,男変的全套的服務包括剪髮、洗頭、按面 等生意的獎容院都包可數,男変的全套的服務包括剪髮、洗頭、按面 於與指甲。收費一百五十元台幣左右。 於與指數是要收費。要打便宜電話,唯有到相繫的親朋家去。 在台北,完全沒有方便借電話這囘事。每間公司,餐廳,飲食店

日一初月九年已丁曆夏

不知。 「回環」的菜馆由早上至梁夜都在營業,貨式新鮮陳列在權口。 不知。

四·可見受歡迎程度。 而無人不知的年內國、排骨種店舖、發檔更是十步一樓,五步一座。 的經濟藥榮及社會建設的進步正是方興朱艾。(完) 也們生活安定舒適,顯示合理多年來的努力,國民已嘗到成果,而它也們生活安定舒適,顯示合理多年來的努力,國民已嘗到成果,而它生,便頭。豆漿、燒餅、白粥是一般早點的菜色。 计逻辑人的早贴通常在家宴吃,毕生返季遊少見手持零食,邊行運

食店林立消費並不應宜 葉志堅

左上角觀視,及劉去「或持票人」數字寫安。各界捐款收置助學如用安票寄付,請寫「華僑日報教童助學」, 遊台小記 台灣生活程度不遜香港

五十三元,强佩瑶女士五十元。 界熱心捐款响應,芳名如下:梁宅五百元, 善長捐飲助學 心捐款响應。芳名如下:梁宅五百元。 觀基會三百華僑日報第廿一屆讀者救童助學運動。昨續收到各

整编造行檢驗工作。 整編進行檢驗工作。 整編進行動的情形。 一型子工作時,作推動機器之用。 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型子工作的不可以 一型之一型工作。包括符論上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符論上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符論上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符論上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。包括符為上分 一型之一型工作。 一型工作。 一工作。 一工作, 一工作。 一工作

民官及水膏。昨晨曾在海军威锋行命操,就是拜以岭的一切可行的方法,这艘貨輪公司的代表、打捞公司及代表、保險公司、漁農署、離島理告釋,保護該區的魚排。 作爲一項進一步的預防措施,目前圍繞商該艘丹麥貨輪的油汚排,將

概後。 (2011)一項試圖重浮機後丹麥貨櫃輪「頭利安馬士基號」的工程。 「2011)一項試圖重浮機後丹麥貨櫃輪「頭利安馬士基號」的工程。

明晚十時籍潮漲時進行 海事處派船戒備防漏油

進行重浮工程

南了海面腦淺丹麥貨輪

WE

別寬容島相

7會產

處亞熱帶

獨厚烹調用料多采多姿

多為世界之最廣東省地

省地區均有著名家鄉美

別是鮑

翅、

肚游水海鮮等尤

別省所不

味菜式品種

大物產豐饒各

我國飲

化有數千

年歷史幅員廣

力努大最盡决

海洋公園 歡迎預訂



華僑日報讀者七海旅行團

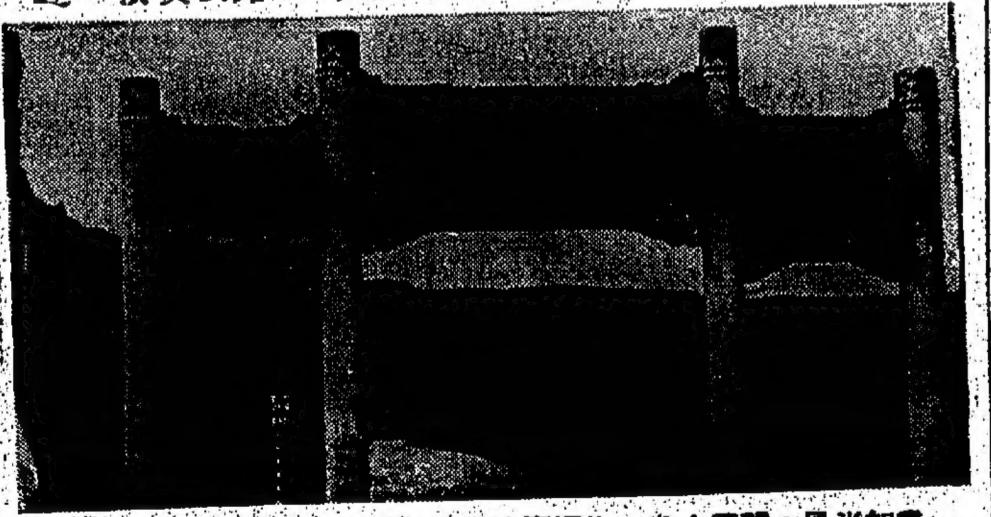
費三元冷氣五毫

香港工商銀行總行

茶色隔熟玻璃,中央冷氣系統

兩單位,管理完善,絕無接雜

面積四方平正,每層不超過



◆墾丁恆審熱帶樞物園。通樞珍奇植物。林木蒼翠。風光如書 本團特色:

●乘搭日亞航臺運噴射客機。早個出發,夜機返播。旅遊觀元,時此无治。 ●住宿臺源酒店。包括:希爾頓、圓山、塞王、阿士都。 ●三髪精美膳食・夜膳會賞歌舞・節目豐富・多米多姿。

●事家策劃安排,粵語專人領險。服務一流。劉備率學。 出發日期:10月23日

■4天台灣芝蔗城週末渡假團 HK\$1090 (逢星期六出發) HK\$1750 (逢星期一六出發) ■9天台灣環島豪華渡假團

歡迎持證參加・精美簡單備索

学話:5-447137

食 金

品出譽榮菜名大十樓酒冠金

料選佳最 受享高最

食在 金冠 最高水準各界 味故選料皆臻 改進與提高 金冠酒樓 一確實名不虛傳(菜譜備索 一特聘名厨悉心研究將粤 水平 上乘烹調色香味均達 化 以適合中外, 一經品當均稱頌 人仕之

レベ六六コ

月時



十公尺驻孙

的經濟藥榮及社會應設的進步正是方興朱文。(完) 台灣的生活程度,除了房租較香港原宜外,回民已管到成果,而它 他們生活安定舒適,顯示台灣多年來的努力,國民已管到成果,而它 後興、豆漿、燒餅、白粥是一般早點的茶色。 食糧人的早點通常在家裏吃,學生返學該少見手持零食,過行過

在台北。完全沒有方便信電話這回事。每間公司、餐廳、飲食店在台北。完全沒有方便信電話這回事。每間公司、餐廳、飲食店面蓋一個,有兩種台省人士認爲著名之補品,就是於於一個。可見受數迎程度。

「圓據」的菜馆由早上至沒夜都在營業,資式新鮮陳列在權口、任客點菜,四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、大學園、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、一個、四菜一湯,大約只花台幣三百元,還有新鮮「桶裝」啤酒、一個、四菜一場。

遊台小記

台灣生活程度不遜香港 食店林立消費並不廣宜

葉志堅

界熱心捐象响應。芳名如下:梁宅五百元。

華僑日報第廿一屆讀者教童助學運動。

親基會三百

善長捐欵助學

五十三元,强佩瑶女士五十元。

左上角劃設。及劃去「或持頭人」數字爲妥。

是對五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH BUOY以東航行,同時,並須寶守防止海面衛船的國際條例。 選群工作時,作推動機器之岸。 企。然後,打撈公司的维人將潛入水中檢查船艙,而海軍處的敵船官亦會 選择工作時,作推動機器之岸。 企。然後,打撈公司的维人將潛入水中檢查船艙,而海軍處的敵船官亦會 發。此外並向遠洋輪船發出危險警告,及透過電台的漁民節目,賡釋有 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是期五中午對別。所有在談處都面航行的船隻,須改經LAMMA PATCH 是解金統後,打撈公司的维人將潛入水中檢查船艙,而海軍處的敵船官亦會 發稿進行檢驗工作。

進行研究。 作爲一項進一步的預防措施,目前圍繞帝該艘丹麥貨輪的油污排,將 進行研究。 作爲一項進一步的預防措施,目前圍繞帝該艘丹麥貨輪的油污排,將 排過一項進一步的預防措施,目前圍繞帝該艘丹麥貨輪的油污排,將 排過一項進一步的預防措施,目前圍繞帝該艘丹麥貨輪的油污排,將 持一項進一步的預防措施,目前圍繞帝該艘丹麥貨輪的油污排,將

海事處派船戒備防漏油

明晚十時藉潮漲時進行

進行重浮工程

南了海面搁淺丹麥貨輪

为 其

語言自由

香港工商銀行大厦

知租處

\$ 優點介紹

力努大最盡决 富財柏葛討追

海洋公園 歡迎預訂

· 法定中文運動起推廣作用,對普羅· 英極中」積潛未改所致,法庭率先法定中交運動爲時已久,但效果仍

· 假如在腦訊中 管理大衆小市日



混致引事滋止防爲只稱司政布

費三元冷氣五毫 香港工商銀行總行

中99至105號

茶色隔熱玻璃,中央冷氣系統 面積四方平正,每層不超過 **南單位,管理完善,絕無掺雜**

金

品出譽榮菜名大十樓酒冠金 料選佳最

處亞熱帶

厚烹調用料多采多姿

爲世界之最廣東省地

地區均有著名家鄉美

年歷史幅員廣

別是鮑

翅

肚游水海鮮等尤

別省所

金冠酒樓

特

厨悉

味菜式品

種

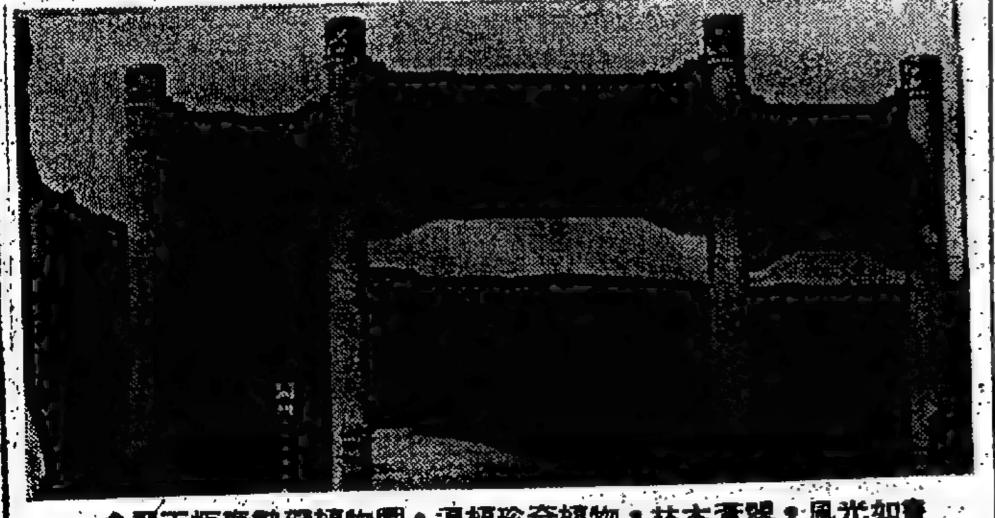
大物產豐饒各省

我國飲

受享高最

到最高水準各界 食在 金冠 味故選料皆臻 改進與提亨 |乘烹調色香味均達 適合中 傳(菜譜備索) 經品當均稱頌 仕之

華僑日報讀者七海旅行團



會壓丁恆審熱帶植物園。通植珍奇植物。林木蒼嬰。風光如會 本團特色:

●無搭日亞航豪華質射客後,早級出發。夜機返應。於遊觀元。時間完备。 ●由宿桑華西店・包括:希爾頓、圓山、澤王、阿士都。 ●三餐精美鹽食・夜絕會質歌舞・節目豐富・多米多姿・

●事家策劃安排。身語專人領徵。服務一流。沒領率學● 出發日期:10月23日 10月30日 11月6日

114天台灣芝蔗城週末渡假團。HK\$1090 (逢星期一六出發) 19 天台 灣環 島豪 華渡 假图 HK\$1750

歡迎持證參加·精美簡章備索

引 七海旋運有限公司 定話:5-447137

秋方便賞月

多

一次

上

一次

一次

上

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次

一次<br

女美玉婿 李文荐

泣舍

香港殯儀館

香港預儀

十四日

安葬柴灣華人永遠墳場護此計四日(星期五)下午一時在該

五)下午一時在該舘大禮堂大闽享壽六十有六歲攀移香港殯

痛於於歷一九七七年十月十一日下

葉楊 淑妙 媚銓

媳李新運

譚頌林康

弟婦區

瑞眉

陳高明耀

忠東

<mark>愷慢慢</mark> 惠思恩

连 字 業 業 動

與房屋委員會共同考慮此與定為其中一項必需設施推出補充問題如下:一政

女因言、

十四日星期五

先嚴夾

奉移香港

周高大厦(B座) 紫主立案法國全體業主題后大厦(B座) 紫主立案法國全體業主法(1)

壽終養

於盡公

萬高大厦

李仲賢

副會長

李李李 世福湖 奕榮文

国际大厦《A座》紫主立案法国全體業主《四年大會監選舉第六屆委員通告 1九七七年十月十一日《吳朔五》下午八時正在九前信《四年大會監選舉第六屆委員通告 1九七七年十月十三日

日星期二及

児屬 暫 時

《超强君(又名黄福傅君)已於一九《超强君(又名黄福傅君)已於一九《超强君在外一切行動及華洋釋轉機 藝品包括各類瓷器,拍資房內將貯在本行每日下午五時十五分 , 十 十 月 月 月 ル 烟壶

上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 13TH OCTOBER, 1977, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港单打街里打行土庫本拍賣行內將存在香港網鑑牌 PATERSON ST. (百倍所將) HANG LUNG CENTRE (宜條中心) (ROOMS 1813-5) 一人 | III——五窗GREAT HOPE TRADING COMPANY LIMITED (NATURE OF GOODS—) 古銅器 先繼慈

公開拍資歡迎參觀及

・ GEOR

玻璃器

古鶴日

ORGE

劉母李太夫

孝男

媳媳

嫻莉

翁盧

瑞志

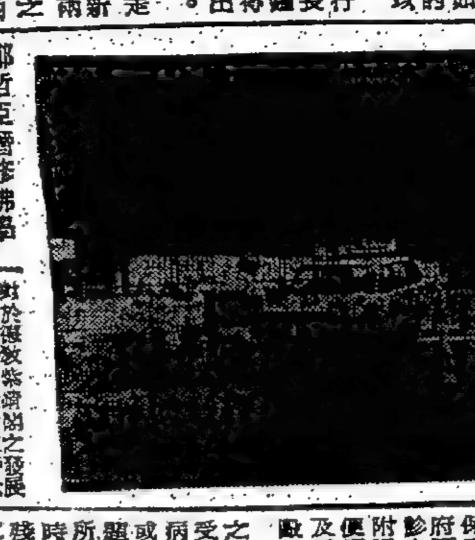
槐鴻

公共屋邨設溫習

室

為必需設施

· 温智室,以增加二百顷名多少公共屋邨設有温智。 《沙里· 以增加二百顷名》,《沙里· 以为加入百顷。



藏家之命定期

珍 藏名書

均有資格人住臨時安置 獲得居所的街頭關宿者 會服務方面採取何權期政府會在公共監邨及社

高昇地產發展覆公司

更改公司名稱啓事

宣佈本公司名稱將由一九七七年十

月二十二日起改爲:

懋

百順貨運有限公司啓

高昇地產發展有限公司董事局

國際有限公

政府現有足

常卓越

醫務衞生處長唐嘉良提出保證

政府醫院輔候設備

盡量方便求診病

修訂

精工木器製造有限公司護啓舶崍傢俬集團

看,可用署面呈香港布政司墨將事實向布政司報告。此客。 港總督申請歸化英籍,如有任何人士獲知任何理由認爲不願准其歸化英籍 陳鴻祺(CHAN HUNG-KAY》 現住香港堅尼地道A2座十二樓,現向香 請歸

歸 化英籍啓 事

百順貨運有限公司啓

行動器洋線轉概與本公司無涉特此製明。 一九七七年十月六日起脫離本公司總經理職位今後眼振顕君在外一切一九七七年十月六日起脫離本公司將蔣軍實向布政司報告之。此啓。 一九七七年十月六日起脫離本公司將蔣軍實向布政司報告之。此啓。 一九七七年十月六日起脫離本公司縣將事實向布政司報告之。此啓。 明汝昌(HO YU CHEONG)現住香港九龍慈鋥山邨第四十太座五四一室

請

司

CHUA ENG

基举移转积现本公司無涉特此聲明。 九七七年十月六日起說職本公司會計職位今後馬發信若在外一切行動本公司董事兼會計馬發信若MCPHERSON MA FAT SHUN 已於一

英籍啓事

治喪處

香港拍賣行及地產代理有限公司

綜合評估中心

提供露用人手加强訓練工作

本年

至七月數字

僱

用傷残

問

題

身爲最大

票派四十二萬

(管理) 安安设置的展现會。 人與安全系統。

十五萬

機構態度積極

账復服務的發展與分似推行之工作摄

彩

傷殘者康復服務自皮書昨 瓠

以便盡早發現弱能情况 全港兒童將定期受**檢查** 兩年內成立弱能 士登記總處

及目前海外專有的專門凱練用當局現正考慮開設全日制的特 教育司將供應 凸字中英課本

學校課程將加揷簡單康復知證

的三条

日及書依期完成 會事務司保證

及費助人等因素。 人手,可供運用的人手,可供運用的人

日本能 今日空運抵港

剧舞 台

光教(空郵務所元) 議画下列地址治 SWEDISH OVERSEAS SERVICES P.O.BOX 21024,400 71 Goteborc Sweden.

不花雀提早

近佐頓

九三號

售

可

地願街新

採取之特

別交通措施事 別交通措施事

部打索便十九元,石岐伐则要廿一元。即來貨未營,便鎮稍昂,生催計算江門年稍早上市,新雀品質亦不健,經獨玄所年稍早上市,新雀品質亦不健,經獨玄所年稍早上市,新雀品質亦不健,經獨玄所,一一一個人一個一個一個

至四時

796306

所以防盗會議舉辦的決數。以及本港各 與為注意。並採取遂當的預防行動。 是為注意。並採取遂當的預防行動。 企業管理當局多年來雖對防火防盜問題 企業管理當局多年來雖對防火防盜問題 企業管理當局多年來雖對防火防盜問題 所以防盜的題與重領。 所以防盜問題 一次,於盜一次,於盜問題 多寶彩池大

沿大埔頭角龍

獎機會多 彩票在各馬會場外投注處有售

• 風時,上水與羅湖閉,當有足够公共運輸車輛供市民。錦漢路。鑒於上水車位極爲有限,市民前往香該地區時間有樂區選路通行證兼外,其餘所有車輛、概不得自上

古路變程

· 道之南北兩邊,准許享知 · 重陽節前後,該處亦會如 · 用以進出該壞場之通道

報名時間常

副校長.

各處。自當設有交通線誌並派有等 以減軽大埔道之換露情形。市民智 時間前往播塞。至於前往新界北部者 時間前往播塞。至於前往新界北部者

MARK SIX

教育司立案專上院校 本、國際事務交憑(相等於學士學位課學) 大專課程(入學資格:中學會考學樂) 大專課程(入學資格:中學會考學樂) (C、勞資關係交憑(兩年制專業文憑課程) (O、東朝亞事務交憑(兩年制專業文憑課程) (O、東朝亞事務交憑(兩年制專業文憑課程) (D、東朝亞事務交憑(兩年制專業文憑課程)

公教育司立案專上院校

九龍星光行1521室 電話:3-689291 (4線)

招生 SPRING SEMESTER 多倫多 EASTERN COLLEGE

大地各日,亦可能分別機選旋成之間、時起。底至可以能

灣 位 招 貨

局主席客。 者請親辯杖厥附近照、地址、電話 - 於十

一六O號。 一六O號。 一六O號。 一六O號。 一六O號。

請生產部主任

英文

街並大道東九十九號與韓 入直上

額機調品

方案經修

械科畢業。能獨立處理生

·新界居住者優先。

待遇·通訊地址· 本報信箱 647 號

呈獲配屋邨

「特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 (特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 (特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 (特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 (特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 ・ (特本學事一則刊登於香港中文報章整備日報一天)。 ・ (特別と・ 女性・ 中華會考及少五科合格或認可大專專業 ・ 有別見工作經驗者以上・ 女性・ 具中學會考及少五科合格或認可大專專業 ・ 有別見工作經驗者則上・ 女性・ 具中學會考及少五科合格或認可大專專業 ・ 有別見工作經驗者則上・ 女性・ 具中學會考及少五科合格或認可大專專業 ・ 有別見工作經驗者更多。 ・ 有別是工作經驗者更多。 ・ 有別是工作經驗者可以上, 女性。 ・ 有別是工作。 • 则法庭将造行缺席套判。
• 则法庭将选行缺席套判。
• 则法庭将选行缺席套判。
• 则法庭将选行缺席套判。

香港維多利亞地方法院離婚訴訟案

最高法院經歷司梅賢玉啓

香港眼庫擴

展

加設港區診所

省 當 年



溫廠鐵鋼榮紹 料包工包鐵絮築建接用 準標樓則局務工照證保 (頭判紹介迎数)

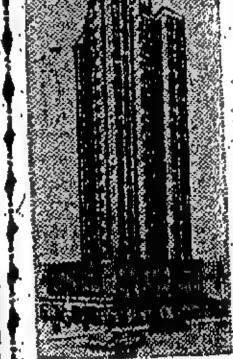
選便*廣紹

刋+擇讀★告

收登*旅沓*

滙豐皮草公司

心中區社灣柴 動活季秋辦舉



華僑日報讀者七海旅行國盛人貢獻

新路線 八大特點*全新內容 ①乘冷氣車遊港島 ②碧瑤灣瞻賞洋房 ③翡翠宮下午茶點 ④觀香港大學校園 ⑤遊赤柱大潭水塘⑥賞第二代歌舞團 ⑦碧麗宮翅席晚宴 ⑧幸運抽獎禮物多 日期: 10月16日(星期日)下午一時半至七時半

單書訂約預

高書

經,信封請註明「香港年鑑」 一紙奉上,(支票請書明支 一紙奉上,(支票請書明支 年)依址擲下為有一九七八年

種行漢。以便學效按類類人。 學」、「肚團總配」、「工商名鍊」、成表語在此欄內與明:「醫樑一覧」、「ዶ校實 限十二個字收二十元。最多限登兩行。 頭大字登出。一行限六個字收十元。兩行 本項用六號字登出免費。若特別用四號方

補 查 港 **囘以利排印** 各 業 啟事

一課函授錄音及電話諮詢四管齊

超額

我也談談官心 路

若果無適合的酸位·到了

者 一個無 紙壞真 雨他姓 面人名 隔名住 字 者者

讀

額當局採積

法維持教師尊嚴



賜 洽 處 總計地址 香港荷里活道106至110數

高輝工業大厦 若閣下置有高尙住宅區樓宇,有意租售 本年11月入伙 與國際性外資公司者 * 請來電: 141或駕臨香港和記大廈2013室,

歡迎參觀比較 委託本公司香港辦事處代為處理 每单位自9,600呎起至47,000呎

樓上高11呎3吋 上落貨永無阻塞 電5-222144大輪紡織有限公司董君洽

香港仔廠王租售

約3.640呎五樓A。B。C及D座共約7.280呎單邊有路樓

及单位適合直級工業及其他行業無字模貨倉之用有應者請

跑馬地山村道18一20號 英竹坑道四十號新建最新型貴賓工業大厦四樓A及B座共

住宅、吉舊。

舖位

中環五層唐樓 下月入伙 建築完成 免管理費 一梯兩伙 首期二成 十餘萬元

平過交租 12年付款 限公司3-309033 地盆辦事處



②地錦路5號 材料上乘 設備一流 環境幽雅 高尚住宅 分層出售 分期付款 治臟處:九龍塘尾道205號華子金許金灣行 館 話: K950942 地盤電話: K810777

葵涌冷氣廠厦

銀鑛中心大厦

大嶼山梅窩碼頭

旺錦二間酒樓萬呎

洽詢電話:5-252497 5-252557

價 租 售

支持

商

大連排道東海工業大厦 15400 灰有貨櫃運輸設備近貨獲貨 與電視特多模底十二呎平近新區工源足新裝修合製衣罐裝 電子資金大公司第字模部呎租1.25售138有意電日-456227 治超過5%保險率之工業其間

至該大厦管理處王先生接洽

克衡,新量個图家選上。地點適中,交通方途,適合寫字 樓。陳列室、診所或其他行業。 全層面積 4,300 呎。另 1,000呎雪合。向街园度112呎。四面單邊。年期長遠。其 中一华面積現取租金每月\$6,000。有意可豐富全部或华斯 申評細請電5-722466 • 5-732112 ;張星樓或沈偉江君治商

平通跑馬地

售24萬餘元起 毎單位750呎 兩廳兩房 高尚洋樓 二成入伙 特價八五 平過交租 15年付款 電話:5-229162 5-730750 (地盤)

③中區永吉街住宅或商業全層七百餘呎租廠 治租電話:5-349311

②堅尼地城商業區旺蘭四佰呎至七百餘呎

中區永樂街45一47號三一四一五樓 1000呎 \$2,000 500次 \$1,000 電話:5-453057

寫 三百餘呎•七百餘呎• 德輔道中香港華人銀行大廈

電話: H244133內縫223或2

色華 另收費 販訂 報附 向 日出 式 EP 近

香港華人銀行租務部洽 經濟報 包羅萬 聞 史 刊 悠 中學會考試題預習專欄

黎曉明

的地位:

(一)楚辭的寫作意識和它在中國文學史上

在中國文學史上,詩經和楚辭是兩部並進不朽的

作品●有人把中國傳統思想宴的儒家思想和道家

思想比喻作项家店。儒家的店子高賣的是種食。

選家的店子真實的是藥物。在喪亂的時代裏。

們的精神陷入了絕境。我們得跑遊藥店裏去買我

們的救命藥;可是。在太平的時代裏。我們所需

要的只是糧食●如果我們顧意把詩經費作中國交

學的主流。那宋楚蘇可說是中國文學的別派●主

流图然深遠地影響了中國文學的發展· 而位爲文

學別派的楚辭。對於喪亂的時代。對於身處困厄

的人們來說◆更是不能或缺的效命草◆清凉劑◆

正像太史公批評屈原說:「人窮則反本,故勞苦

倦梗·未誉不呼天地;疾痛惨诅·未誉不呼父母

也:◆屈平正道直行,竭志葢智,以事其君,讓人

附之。可謂鷄矣。信而見疑。忠而被謗。能無怨

可馬騰說出「怨」字是電子寫作雜騷的動機。多

們細膜展于其他的他品——九歌、九章,每一篇

凄。無不充滿淺學的怨啟。怨望之情。所異者是

舒緩之別而已●屈原在他医作品裏所使用的藝術

手法,對後來的極人溫客有很大的啓發作用。有

的基仿也医作品型式。像「大招」。「七年」。

「哀時命」、「九嬢」、「九敬」、「九思」等

都岳·至於後世詩人們用美人·香草等比喻手法

來作詩填詞,學習他文章裏推抑低個的蘊雜手從

揣摩他那種婉轉以裏的技巧○甚至朱承因爲問

惊好友強汝愚因芝宮而死的不靠遊遇而注離騷·

共用意就在「以**建**均放逐,实宗臣之眨,以宋玉

招魂: 行故醫之思。」(周密語)。明朝强亡之

條 · 大思想家王夫之不甘臣服滿滑 · 便愿居彻南

係洞中審書●楚辭通釋便是他的名字之一》在3

自成了而一会忽從中起,思古恋今,孤實不能

己。固非朱柔强的。王官三休之所能知。(难题

從俗求答,旣義所不可;求黃自輔,而君德

己非,風俗攝獎。若委質他國。又心之所不

忍爲●推退而随爲・忘憂奏性。以自覺其生

我們知道以上達些話。他因然是在解釋屈子的心

慢。但又何曾不是一種借此人遊25° 港胸中域區

的作法?南京在此時此地的知識分子。看了以上

至於這種養遊動製時代人們心弦的偉大作品寫在

灰叫做整醉。**没是得**宋朝黃伯思(長春)說得最

那未整群一名的由來,只不過因爲不道些文章。

蒸屈、宋**塔隆**。皆實楚語。作楚歷。祀楚地

• 名楚物 • 故可謂之楚醉 • (「震脈序」語

本書裏: 仙說:

(二)「楚辭」的命名:

· (雄賢注語)

那些話能不引起絲毫的共鳴喝?

往語)

胍于各篇寫作時間之不同,而表現乎法有急激

· 乎?. 屈平之作離議,蓋自怨生也。」.:

「楚語」、「楚聲」、「楚地」、「楚物」便跟

屈原:雌醛、九歌、天間、九萃、遠遊、

居、漁父、大招(大招不當爲屈原作

在现存最早的楚辭注本一一王逸的「楚辭章句」

朱玉:九辯、招魏(當是思原作)。

九思·並且說他自己和「屈原同土共國·傷体之

情・與凡有異」◆可是朱熹很不滿意他這種做法

• 朱子認爲「七諫、九懷、九歎、九思雖爲顧體

· 然其詞類平緩 · 意不深切 · 如無所疾痛而强爲

呻吟者」,因此在朱子的「第注」本真乾脆删去

マ「練」、「軟」、「機」、「思」等篇。而率

原加進了賈誼的「甲屈原」和「眼賦」。朱子這

屈原•名平(「原」是字)•他在他的代表作[

摩醛」高說:「名余日正則兮。字余日覆均」。

(正則」和「靈均」正是屈的名——「平」和字

——「原」兩個字分析出來的●他是楚國的公族

從春秋到戰國。屈氏家族裏出了很多出色的人物

• 像:屈完、屈到、屈固等。後人根據他難顧臺

的兩句「攝提貞子孟承令,惟庚寅吾以降」推論

出他約生於公元前343年。(楚宣王二十七年)

左右·死時年約五十八歲·

• 我們看他在詩篇裏說這一

而他的死年大楚概頃在襄王十四年(公元前286)

司馬遷在屈原列傳導形容屈原「槲於鮮令」,並

且「明於治劑」,因此做了個「左從」的官。

左走」的職位大概地位僅低于令尹,很來因爲他

的政治主張和敵對的親秦集團不合,便因邊而被

疏选•那時是楚懷王十五年「314B.C·」 • A

原剛三十歲。屈原被疏遠後。接王內茲於寵姬鄉

袖· 外欺於投簽。 在接王十七年(312B.C.)

·德王起兵伐秦·結果楚兵大敗,大將阻囚被俘

甲士被殺者八萬。此後楚國的外交政策便把持

不是,忽而野齊抗業,忽而絕齊合藥,而楚國的

國勢也就日益衰落。屈原且暗國家的製币命選。

加上了自己在政途的失意。詩人的一座製血。只

能能化成那位天地,感鬼神的不朽持篇一一雕题

世余身之頃映今・恐鼻輿之敗頃・

紹弈走以先炎兮・及削王之踵武・

益不祭余之中情兮。反僧魏而爱怒。

余面知春春之爲思兮·忍而不能含也

指九天以爲正分,夫相健修之故也。

迎在的地步。爲了表明·D跡。他一再說

以爲度」表示疑例的資怒。他說:

指天誓日來表示自己心迹。他愛國简直已經到"

亦余心之所首分,能九死其獨未悔。

學造死以施亡兮。余不忍爲此悲也。

對「工巧」的時俗的「背腳圈以追曲」「競周容

我們看他對楚國軍小的關係,是如何的孫心疾首

合污、他說:「伏海白以死節兮、固前盟之所學

」。詩人失望於現實。卻依然要「依前型以折中

」,要跑去向舜帝申訴自己的衷曲。他多深雜志

的是再湯的藝成。文武的善道。週期望「聖哲」

的「茂行」能量現於現實的世界。爲了追求這種

理想,他奔走上下、四方, 壁蛟雕,乘裳葉,飲

馬汉池·總掛扶桑。可是一旦詩人從他的幻夢裏

以上這些用詩人的血和深當成的詩句者來,我們

能不承認他是一個思君愛歐的歷考嗎?我們又是

能因當他說了句「<u>明法定之嫌疑」便</u>質質然說他

是個法案嗎?稍有良知的人又怎能不同情他的傷

楚墨王三十年,各情的便王可能也是門不過與袖

越而忍心去「批判」他的「滑極思想」呢」

已矣哉! 國無人英教知合。又何讓乎故怨。

武英足與国类政分。吾將從彭以之所用1次

回到痛苦的現實裏·只能描笑高歌:

【爲了保全自己的酒白之雅,堅决不與季小简流

種只問內容。不量形式的原則是很正確的。

屈原的作品一概而論。

裏面 · 收錄了以下各篇:

更誼: 惜誓。

東方朔:七諫。

設設: 哀時命●

.劉向:九歎·

三)屈原其人:

淮南小山:招隨士。



和見子屬的媚功·竟然入菜赶秦昭王之約而被較 禁·結果客死于秦。楚頃**葵王繼位後**,粲兵攻陷 了楚國十六座大城,楚國的老百姓要東選逃亡 詩人也在道時**再度被遷**逐●詩人的痛苦和老百姓 的苦難結成了一體。再豐富了詩人的詩篇。就還

檬過了許多年放逐的生活役,詩人終于含恨以驳 (四)九歌:山鬼

(1) 九张的命名:歌爲什麼以「九」名?有匹

(1) 張銑設:九者・陽數之極・自謂否 極,取爲歌名矣。(見五臣往文選

)姚寬設:隣極九歌章句名曰「九」 • 而戰十一篇 • 何也曰:「九」以 数名之。如七唇七發。非以其章名 (武機強西)。

(1) 洪奥祖說:以「九」爲名者。取職 韶九成, 啓九辯九歌之義。 (楚辭

(N) 楊漢說:古人宮數多止於「九」。 逸周睿云:左濡九諫於主。孫武子 : 善政者助于九天之上。善守者伏 於九地之下。此世實數邪?楚辭九 歌乃十一篇・九辯亦十篇・宋人不 **劈古人虚用九字之奏,强合九辯二** 章爲一章,以協九數,茲又可笑耳

以上四說,自以洪氏一說較爲可信。因爲 雕錘內有: 「啓九辯與九歌兮・夏康娱以自経・」ろ

「奏九歌而舞韶兮。刚假日以娛樂。」據 「竹醬紀年」的記載:「帝啓十年・舞九 招(韶)於大穆之野●」墨子非樂篇也說 更啓了偷貨於野·舊舞翼翼·章開於天 天用弗式●」這樣看來,九歌可能是夏恩 祭祀用的樂歌•道種樂歌•從來在「崇明 好記」的楚國流行了起來,屈原也因獎了 這種遊園祭歌的形式·而「更定其辞·去 其类甚。」(朱子語)來密託「思君愛國

山鬼是九歌裏的第九篇,是祭祠山碑的祭 歌●洪興祖「楚辭補注」說「莊子曰:山 有姿●淮南日:山出臺陽●楚人所祀・宣 此類乎?」九欧的創作·王逸說是由於楚 國南郢的地方。土人風俗信鬼而好紀。當 詞的時候·例作歌樂鼓舞與神·而風頭声 逐到那**及**。因心情苦惱。再見到土人歌詞 配限。就替他們更改歌詞。並密託他忠君 **愛國的思想◆(「上陳事神之敬・下見己** 之克洁」。)所以山鬼一篇,雖是楚人旨 記之一·但是也可看出作者在此篇裏所表 建为否思——超短的幻波和高架固性的不 遺於流俗 = -

(|) 课文分析:本文一湖始,使用精鍊 的語言正面描寫山鬼的姿容,是是 備了女性美的·是是空遊標繼·包 能发 千的 ● 通過她的失厭 P 與块件 **她有一種始終不渝的情境。心寒的** 刘到很無敵和黎徵 · 「子孫子号喜 55%」。「折芳整兮遗所思」都表 現出她愛想的勢烈和幻想。「歲旣 曼兮執舉予却喪現了「憑事」的哀 怒·也暗示了她的更的失落。而 君思我令不得见」。「君思我令然 疑作」,「思公子合徒離燙」這三 個過程,就是將這個深情的女神的 心境徹底地刻顫了出來。初「不見 公子」,則設想其「不得別」以自 慰·磁而仍不是其來·心情便疑信 **公半了,最後仍不見「公子」,便**

只有憂思無端怨蹙了。 層層轉折:

態折憨凝·怨語凄凉·頭覺感人◆

我們在本文的文字之外,不難彷彿 想出作者在政治上的勢情和後來失 是意的憂傷·以至放逐後眷屬故國的

【】)本篇主旨和分段:

本篇主旨是借巫山女神的失魁的故 事·暗示作者對君國的勢愛而終既 失望的怨懟。其中第一節自「若有 人兮山之阿」至「路險難兮獨後來 」為山鬼姿容秀麗·因設想公子系 己而下降相就。「被醉荔」。「帶 女羅」,「被石闕」,「帶杜衡」 • 「辛夷車」 • 「結挂旋」依然是 **腌髓的「美人」。「香艸」之意。** 第二節從「表獨立令山之上」至「 東風頭分神靈雨」。述山鬼降臨時 的景像。第三節「留鹽修号價忘歸 * 践既晏兮孰郅于」。山鬼設想公 子之留滯他方而不可得見。故有遲 春之怨。第四節自「宋三秀兮於山 IN」至「思公子兮走離憂」,述山 鬼雖貞熙其行。但却思公子而終不 見,引起無限哀怨。

(1)山鬼一篇的特色:本篇歌辭·固然

宛**醒**,而逐層深入,更見文學上的 **技巧** ● (見課文分析)而且多用登 ·詞偶句,更是楚辭文學的本色,稱 中 折用叠詞極多:如「客客」「氣 [冥] 「福器」「憂愛」「塡塡」等 ;「薜荔」「然類」「窈窕」等。 充份表現出整律的美。

五)詩經和楚辭的關係:

一般人都以爲詩經是北方的文學代表,楚辭是南 方的文學代表。兩者之間是沒有淵源的。甚至在 交學的特質上有若干的歧異●例如他們以爲: 1. 持經多用短句叠字;遊群則多用長句跡傳之語

2. 詩經多重調, 反複詠歌; 控辭則多直頭, 絕無

3. 持徑的表現近於海實。楚麗的思想則較沒受 4. 持經多傷人事·楚辭則多為神話。 5. 詩經的思想是儒家的「是資極的;楚辭的思想

是道家的,是消極的。 道一位看法是不正確的。我們試看**屈原在**建區 九章美所表現的思君愛國之情,以及念念不忘以 與楚邦的心思,正是儒家事君以忠的精神,是我 極的。至於楚群的內容以及寫作技巧上。我們也 直置地知道是离喻的。是多用比舆的。如碰踵中

「關芷基而不芳兮・荃薫化而為茅・何昔日 之芳草兮,今直爲此麓艾也【党其他故兮, 莫好能之害也!」 「余以關爲可恃兮,羗無實而客長;委厥羗

以從俗分。布得列乎象方。被專佞以慢個分 • 煅又充乎风悴。」

就是以「衆芳縣閩」比喻好人的愛嫩,其中有無 限为規模和**感效**,就不是跟持經的「風」的意旨 和「比與」的意義是完全相似的要?我們再看 逸的一段語: 「雑益之文・依持収與・引類譬念・故語爲

香草;以配忠貞;惡輿臭物,以比遠侯;強。 修美人,以從於智,您妃佚女,以替貸臣, 虬龍紫鳳,以託君子; 癜風翼翼,以爲小人 」。(楚辭章句離顯序)

就可以知道楚辞和诗經的關係是不能忽視的·其 次,我們沒辭經中的作品,便可以從會出作者的 憂愁抑動之情。從而了解到作者所處的時代和政 治背景,故此我們可以說。楚辭也是反映社會和 政治災货的●道一點和詩經的反映現货的風格是 絕對吻合的。詩經旣是需家精神的經典之作。那 歷我們便沒有理由把達辦的精神說成是道家的。 何况。卷秋以來。楚人與諸侯各國交際頻繁。而 路侯間的交際在當時又要賦詩作客或借詩爲喻 詩更要切合事情。楚人目有所研習詩經的必要 所以楚人受持經的影響(包括寫實方面·風像Z 比異方面) 是可以肯定的。

楚辭對後世文學的影響:

(1) 楚辭是辭賦之祖:楚辭無論在形式上。內 容上,用字用韻上都成爲辭賦家所事接的 對象。明代徐師曾在他的文體明辨篇中值

楚辟者。詩之變也…………屈原後出 · 本持獎以爲顧 · 蓋兼六義而賦之義 居多。歐後宋玉繼作,並號楚辞。自 **是辩赋之家。悉祖此惟。**

因此,我們可以肯定楚辭對辭賦的影響。 深透的。後世群賦家·除了多用賦的「錦 陳其事直曾之」的本義外,他們所表達的 ·內容·也如楚辭的滿目提諷·怨謝之詞。 至於後世辭賦家召用聯絡字也是受楚新的 影響的。

楚辩 是财魔文之祖 • 先粲古籍 • 大抵質樸 無難。雖間有排偶之句。要非本色。但是 到了楚辭便出現清麗的獸句。例如九歌鴉

> 「采薜荔兮水中。 羅芙蓉兮木宋。 心不同兮媒势,恩不甚兮輕絕。 鳥次兮尉上·水周兮堂下。」 都是精巧的「宮對」●又如雞醛的: 「若望之鼓刀兮·遵文王而得舉·

郑政之語歌兮•齊桓開以診輔●:

「朝飲木蘭之壓壓分・夕餐秋菊之落 製安荷以爲衣兮・集芙蓉以爲裹●

便足整阵的事對●此外又如離騷的

否心辜做·便敬展於我國文學史上駢漢的 (3) 楚群岛七宫之祖,七宫的句子,在詩經中 早已出現,如上期所引伐禮:「胡取禾三 百座号」等句便是。但在詩經裏究竟不多

• 楚辞却多了 • 如雜藝的 : 「汨余若將不及兮・恐年歲之不吾興●」 「何柒村之猖掇兮。夫惟捷巫以窘步。 又如九璋涉江中的: 「興節世而皆然兮・吾又何怨乎今人」。

-以及九歌中的山鬼,國鴉二篇,竟全是七 宫的,其他七雪的單句,更所在多有。 K 此我們不妨說遊兮是七言詩之祖。

(4) 比與手法對後此文學作品的影響 楚游及英人语草, 恶肉 是物等比與手法 給予後世的詩人很大啓發·特別像晚度等 炎山、温·州耶等人的作品。 更當於說類優 良的文字傳統。我們看李商歷的無國詩·J 「來是空言去絕從」「漁শ東風細雨新」 等诗。波面熠耀是些「失望」、「期待」 、「准别」、「相思」的句子。 骨子裹料 是要抒驳诗人出理想的失望或政途上失意 的恐嗟。「比與」手法成了他們的不二法 門。那曾是那「不修過帳」的温庭筠也會 唱出「照花前後鏡,花面交相映。新貼度 疑僧·雙雙金戲起。」的「美人初眼」之 句。以至歐陽修的樂想花:「庭院深深深 幾許·楊柳也感·簾幕無風數。」 表面上 只是幾句描惡處院及色的句子。却經含聲 無限深意。至於辛延庆的換魚兒「更能常 授番風雨·匆匆春又動去」更是借借春新 手法·寫出他在政治上的失望與不滿。因 是用了「比與」手法寫來。更覺其意味深

總言之 * 楚辭對後世文燮的影響是多方面的 深遠的·劉·在辨疑篇內說:「其衣被詞人。」 一代也」,資非嚴語。

(1) 武远出原的生平大路。

(公考(三)作答) (2) 何謂楚辭?楚辭對後世文學有何影響 (公者(二)(六)作答)

(3) 試論述詩經和楚辭的關係。 (公客(五)作答)

(4) 試分析山鬼一篇的作意。 (公名(四)第(2)項作答)

(5) 試論述楚辭的創作意識及比與的作風 (多者(一)(五)(六)作答)

,有漢學的楚國地方色彩。至於作者透過他門區

TAIWAN PHOENIX

十月廿四日裁貨 十月廿六日啓航 (直航:西播圖 - 温哥華 - 三藩市

> 養往:基隆、釜山。 太平洋行 设施代理: 智輝行有限公司

羅省。西岸及東岸各埠 **康樂大廈39字樓** 5-265031-0 漢門代理:連連行 澳門永亨銀行大厦四模301室 >

往:安遜那達、文些路、阿卡 **浦爾科及中美、科林多港** · 聖約瑟 · 奔塔阿勒那斯

For : Ensnada, Manzanili. Acapulco, Acajutia, Corinto, San Jose & Puntaremas.

香港代理: 福來輪船公司 港康樂大厦21樓 電話5-233181(10模 貨價代理電話:5-262071(20)

澳門代理與配行 宜安衡11-13號 電話: 2493

司 限 公 有

BOOKINGS

ENQUIRIES

TEL: 238091/8

(8 LINES)

有限公司

凝整 欧洲定期航线

M.S. HOWA MARU 十月卅一日開行 十月廿九日落貨 Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam 北歐各埠由漢堡轉

Helsinki Bissau Malmo Lisbon Aarnus, Gothenburg Bergen, Copenhagen Bremen. Osio, Stockholm, Leixoes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim (由其特別執Dublin, Le Havre)

總代理: 汎洋 SHIPPING TRANS-OCEAN

美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航鍵 直航:羅省、舊金山、聖地牙哥。

永收: 士托頓、湿蘭、長堤貨幣 日十八日数仗 一月四日到港 五日開行

JAPAN BEAR PACIFIC BEAR 太平洋熊

CAVN中南美加勒比海FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司

ARISTODIKOS 十月十五日收貨 廿一日截貨 廿二日到港 廿三日啓行 Calling: Buenaventura, Cristobal, Barrauquilla,

Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, La Guaira and Maracaibo Santa Marta and Cartagena also cceptable Via Barranquilla.

香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046,5-236171. 12-437283,12-437220. 冠話:2512

維立信船務公司 加勒比海航綫

遠東——加勒比海各埠 ANNA DRACOPOULOS 十一月十一日抵港 十一月十三日開行

嘉蓮拿澳頓多」輪 M.S. CATHARINA OLDENDROFF 十二月十一日抵湘 十二月十三日開行 往:基利士多堡、聖周安、

聖多明高及京士頓 • FOR : CRISTOBAL, COLON, PANAMA CITY, BALBOA. SAN' JUAN SANTO DOMINGO & KINGSTON

香港代理:福來輪船公司 香港:中區康樂大厦21樓 電話:5-233181(十八) 貨儎代理:麥遂初父子公司

建活:5-262071(二十級

法中

照抗性等	页三第張	四第	日一初月九	年已丁歷夏
****	*******	***** #0 =	**** = *	**************************************
*****	14 用口 ******	984 7	₩	(野名) (河 名)
THE THE PLANT		何莫承》代 当職 当地	旧期》(公司) 十三 造 職 十三 香 島	(紹名) (紹名) 美 作路是描述PRES.FILLI
松東大 SHOY 來料集的 LLOY	O MARU D BAKKE	日本 庇恤	十三大三十二十三日郎	安諾馬士基ARNOLD M 來利學群 LLOYD BA
學就是要石ROYA 學說學說是PRES 學 西 班 TAXI		基隆 美国 辞尸	十三 日 郵 十三 日 郵	A B MAINE
大統 TA T	'ONG HWA'	日本 高雄	十三 永 祭	及 鍵 EVER SUPI 交 品 SL.TRADE
阿摩德士。IBN / 泛加斯丸曼CHIC 中,每《莎罗DENF	AGO MARU	基隆 日本 日本	十三 怡 和 十三 大 三 十三 天 静	李侯風 MALMROS 永 和 EVER HAR 新登高 MIK.GORD
链型丸 NOT(頭類菌主基AR	D MARU ILD:MAERSK	生物 类函	十三 日 劉	新登高 MIK.GORD 新東京 ZIM TOKY B 與 丸 YOHKOH M
新地方 SHIN	TO MARU JA F.ENTERPRISE	日本 歐洲 澳洲	十三大学	東方政治家ORT。STAT 照别雅士: ASIA ACE
四·總統文。CEDA	Arbanik Loyd Musi	PERE	十三 太 平十三 选 華	政利利益・VISHVA N. 按打 浩 IDAHO 加 宮 T.E.CUFF
名古國大學NAG 新 期 NEW	OYA MARU BEAR	日本 大連	十三年 海 海十三 海 海	斑烈馬士基ARILD MA 英國寶星 AM. AQUA
B BAT 馬來人 THE 長 紅 THA	U MALAYAN I RAINBOW	横渡 日本 天津	十三中央十三華夏	安堅利施統PRES.MCK 費 輝 PERSEUS 金 融 SL.FINANG
安議國土並ARN 数 和 HER	old Maersk O	新加坡	十四 馬士基十四 耶 航	受 然 ARISTODII 英國金文 AM. LANG
海 强 HAI	G NAM CHIANG IBURG MARU	毎山 実雄 日本	十四 東 字 十四 永 裕 十四 大 三	東京快輸 TOKIO EX
泰 來 TAI	LAI AMIGA	高雄 澳洲	十四萬獅	四 選 東 CEDARBA 大字配利 THANA V 海王明珠 NEPTUNE
	INED OWL NG YI ISLAND YUNG	日本 高雄 合中	十四 協 成 十四 香 島 十四 永 浴	利來福 NEPTUNE 利來福 NE.DELFT 茱莉邊 JURATA
和本质巴特NL。 大中山 TAI	Hobart Chungshan	新加坡	十四隆單十四周昌	松日丸 KASUGA I ENITRÁNS
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	les maru Vanashi maru	南非 基準 基級	十四日野	新迪克夫 GRODEKO 東來利馬士基CORNEL 古 力 加 KUZNICA
超光龙三城 (Y)	i kwiatkowski Okko maru >	· 歐洲 國尼拉	十四天静	
対沙馬士並LEX 或沙百士 VIS	CA MAERSK HVA BHAKTI	日本 美國	十四 周士斯	東方友華 ORIENTAL 奥民士芸 MIKHAIL
題與丸 YO	HKOH MARU	基職 大阪 基施	十五 川 崎 十五 新 興	高沙娜 BUNGA A 澳洲企業 AUST EN
力山本 LAI	KSANA 3 TRADE	2500	十五番陸	と 単 KOTA BA 快 航 FAR SPIR 建築選集 RAGNA B
一支外 FUI	LANTIC - RAINBO FAMI MARU RATHARDLE	还 体	十五日郵	加美利亞 CAMELIA 郵 陽 POYANG
安括第土基AR	NOLD MAERSK STRENA	日本	十五一周士基	上 立可分配 SIKAAI
受利伯美和PAI 基本二號,HU	BLOEVERETT EI LAI 2	日本 基版 服息	十五 强 來 十五 東 海 十五 東 盛	湯合島 POTOI IS
新 因 MA 升達 姚 BU	DURANCE INE NGA-ANGSANA	美國 澳洲	十五 始 和	大調島 LANTAO
TA.	AND UNITY LUNG SHAN	. <u>L</u>	丁土 順 日	柯摩德士 IBN ALM
の 一般 一般 VIC	TORY MARCH	日本	· 大 永 泰	雅·登·號 ARDENHA 大西洋红 ATLANT
SEI SEI	CHAIL OLMINSK RNANDOEVERET LANDIA	. BCPA		力沙馬士选LEXA M
要和鍵土 BO	EAMENDURANC NITA ACE ER+HARMONY	三		資土率 KOSTREN 山梨丸 YAMANA
美黎高BEI	LA KOSMO VGAPORE ISLAN	日本 D 新加坡	十六大源	二旦文文。FUTAMI 亚 洲。GUNION
支利雅士 BC	NITA ACE PTUNE PEARL I MING		十大 恰 和	先達雅念。STRATH 明仁成功 MINGREI 新加坡島 SINGAPO
	AL MONSOON RAL PRINCESS	日本	十六 大 百	色安山 KHIAN F
NE NE	REID DETUNE TRADER		十七 東 五	立通加力 · NEPTUN
安美 C DC	ILSOOK HAN HILL ONG SHIN	差貨	十七月第十七東	文 明 MAN MI 班本政 地 JALAMO
東 機 EA	ISTERN POWER IAR HSIUNG	**	十七 順 千 十七 張 ^第 十七 東 ^第	金 來 GOLDEN
1L 集(虚 本	TUNG JRATA OTA PANJANG	日本新加坡	十七 天 千十八 大 十八 大 十八	第五和莎麗NO.5HA
是第一號 M	ano 1 Ueen Star	金山 金山 日本		安海山丸 YASUUE 松 峰 丸 SHOYO
数 季 EN	NDHIKA 1 NERALD NDHIKA WANABI	日本 HAKTI日本	十八 東 7 十八 馬士2	名古屋丸 NAGOYA
新東京乙	IM TOKYO RT.STATESMAN	海域	十八 雅 智	丹在部 DENPAS 大 就 TA TON
Market V	OHKOH MARU ISVHA NAYAK RODEKOVO	377,744	十八 東 平 十八 華 木	B
寿日九 K 歌を書 M	ASUGA MARU IEK GORDIENKO	東京	十八 羅 4	力山本 LAKSAI
原規建士 A 沙 保 地 S	SIA ACE APUDI .A.KRUGERLANI	遊覧 印尼 0 南部	十八 <u></u>	技 東 南 DONG I
维 条 B 安 T	rave pioneen Rado	是谷	十八新	美黎·高 BELAK 現 和 難 NEREID 口 大難山 TAILUN
技力。沿山 基础原士允S	DAHD T.LOUIS MARU RINSENDAM	海 新加斯 上海	十九 太	章 發利恰美和FERANI
THOUSE A	RINTON UST.ENTERPRIS	日本	十九 恰	E B 选 FORTULE ANDHIKE TO THE RO
加 T T	LE.CUFFE LENFALLOCH OLD STREAM	· 歐洲	十九 大	古安迪加 ANDHIK
	resimckinley Istra Peak	新加	十九 總	选 美 施 AMERIC
TE BALS	EIRYU MARU URKO TOPIC AI FONG	日本	十九 隆	東 英 EASTER
T MAE	astern minico Leptune carne	N 漏尼拉 T 科倫拉	大 大 東 注 大 東 i	京 豊 昭 丸 HOUSH 画 産 THRIVI
亦 王 H	'EH YUNG IAI WANG	金山 金蓮 本日	二十 永	谷 英体雅士 DYNAM と と KOTA E
大	ARSPIRIT COTA SETIA IOUSHO MARU	黃埔 日本	二十	平 順 和 SUNNY 企 湖 GOLDE
	CANDERS MAER ENNET BREEZE		二十二年十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	短 和 SUNNY 宣釈源・統PRES.H
		C·釜川	_	百萬安奸 BRACC 沙 保 地 SAPUD
AUR MARIE MARINA	UG.KWIATKOW NAKEVERETT BRAND UNITY	SKI 日本 日本3 会費	また 中国 第二	学 大夫 HODAI 国当和影響NO.3 H 上 異 FORTU
	CING HWA TUNG FAU	高煤 基整	十四 東 十四 東	登 端 島 丸、YUSHO 野 原本之意MALAYA
经	IAI YUN (YOKKO: MARU NING CHIH	基準 8 日本 当進	十四 豐和	行 日 島家装實 石ROYAL
	MERICAN MIST			M 斯 TAXIAI

AMERICAN MIST

AMERICAN MAIN

TAI LAI

HAI-YONG

QUEEN STAR

HAL CHIANG

ENDURANCE

HUEI LAI -3

高雄日本

十五

十五

十五 氷

十六 東 庭

高堆

合中

釜山

高端

=	ET)	基	夏	VVIA			Y)-lac) :	\$1	}
	***	** 出	***	••••	ΠL ·	期	表	•			· 今 ^{6律} **
	- APA	00	切 名	000 (444	1000 主何 四	***	***	(E)	拉起	文字、 文字、 文字、
Ę	各层组织 统属土基	AR	NOLD 1	MAERS	K 7	度 加州西 加州 和	(C) -1		土土	≵	立 ▼ 尼 去 局 浙
直	加哥丸	MA CH	CAGO	MARU	•	温野難 加州 加小比?	년 원 -	注 17 17 17 17 17 17 17 1	() 行和三下	1 2	下。 以 致 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取 取
ě.	品	EVI SL.	NITA A ER SUF TRADI	ERB		美國西) 紐約 美國	- -	ナ [†]	1 不	6	東 極 現 東 極 東 極 東 極 東 極 東 極 東 極 東 極 東 極 東
k	77 Tab	EVI.	LMROS ER HAI (.GORI	RMONY DIENKO	,)	中南美加州	. ,-{ -	十七 十八	大三英林		· 國第
设水	東京與九方政治	YO Kor	HKOH T•STA	MARU TESMA	N	美國西 加州	摩、 1	广 九	11、一种 12、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、14、	:	瑪利2 合 漢
S b	清州唯士 2和利益 2 打 浩	VIS ID/	SHVA 1 AHO	VAYAK	加	奏國西: 州西北: 西雅 圖: 加州	太平序 温斯華	ナル トナル (東西和海	. 1	巴林。 新加 块塞
里多	1 宮 底刻馬士 庭翼星 経系形態	AA.	RILD M	IAERSK JARIUS	,	加州紐	約	#— #—	馬士基 美 輪	i	越南澳洲
7	となった。	PE	RSEUS FINAN	ICE .		紐約美 美國	國東岸	#=	百保和海、陸		和 和 比比
	200 美國金文	AN	۸. LAN	ICER 次 》	州 i	越機		#=	獎 韓		韓、
7	東京快倫 日 選 世 大字成刊	CE	DKIO EX DARBA JANA \	ANK VAREE	-	歐洲	作的 。	十四 _: 十六	脚 4		空公司
73	等主明来 阿來福 英華	NE JL	PTUNE DELF JRATA	T		漢 堡 度 運特丹	特丹 特丹 · 漢堡 · 特丹	十七 十八	淡 医		日宣佈・該
	新田丸	EN GI	NITRÁN RODEK	IS EGE! OVO	ROE . ≇	馬賽鹿	特丹 b連特丹	十九:	仕 第日	E B	設公司人
	秦來利馬 古 力 加	K	JZNICA	\	洲	漢堡	特丹		天	¥ `	三十萬元
7	香島貨糧 東方衣華 奥民士孟	O M	LAND RIENTA IKHAIL	CONTA L AMI OLMI	GA NS KY	澳洲		十五十六	港	多本	爲行
1	高 沙 娜 奥洲企菜 峇	A	unga / ust/en ota b/	NTERP	RISE	澳洲 費里	と特爾	七十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	怡太	K I I	該公司歷
1	快频	R.	ar spi Agna i Ameli	BAKKE A	,	新談所澳洲		廿五十五十五十五十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	双行新	整 一	收入。
	節	l A l S	OYANG SIAN R TRAAT	ENOW FRAN		新西 澳洲		廿六 廿六 廿八	太太太	台古古古	
	父·李 维 滂·合 唐 安	P	DVARA OTOLI SIAN F	SLAND		澳洲 澳洲	,	₩九 三十 卅一	香	來 島古	
, 	大概温力質力	-	ANTA(AGA M		ND	- • •	•	十三 十三	. 🛱 🖟	8	九百六十
	柯摩德 故 建大 雅 、 登 州		RDENH	IARU [.] IALL	,	波斯 底布 波斯	古 科	十四	山山		英 美元
	大西洋红土 池、大	r A	TLANT MIKE N	ric ra Maru	INBOV	V 送 林 仰光	沙杜拜	十五十五	H		(澄)
	声:土身 山梁:为	Ìc K L Y	OSTRE AMAN	NA ASHI N	IARU	签得港	证 胚 让 让此说明	トナス	建	赖	
	二·足》 距 光達雅	おおり	UTAM INION STRATI	I MARI ASIA IARDL	J E	和海 域打 波斯	严	十六十七	以	阿行	
	明仁成功 新加坡 显	ь S Ц 1	MINGRE SINGAP KHIAN	ORE 19 HILL	LAND	· 建文 塞得	港	十七十八十八		題	
ŀ	安 大四 立通加) カー	UNION NEPTU!	ATLAN NE GAS	NTIC RNET	不计值	披	十九十九十九十九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	海東	· 中国 阿尔	
	文	明 地	KOTA I MAN M JALAM	ING IOTI	•	波斯 塞得 印度	甜	廿二	東	方辩》	
	亞士育: 金 :	_	AZIZ B GOLDE 味	N LION	i , ,	五 五 五 五 二	践		泰	歷.	
	安河 边	星	NO.5HA ELYSIA YASUL	ABSARI AN STA IRASAI	IR N MA	馬尼 RU新加	披坡	十三十二	中海	<i>9</i> }	
	松 Mi : 名古屋 爲 來	丸 人	SHOYO NAGOY THE M	(A MA ALAYA	RU N	取加 制制	遊		中中	海央	
	新名子	莎班	SHINT(DENPA TA TO	SAR 2 NG	•	新加 安 名	1级 1坡巴生)	· 十四 十四	大	神然	-
	海大中	安山	FLOUR HOLH(TALC)	ON HUN SI	IAN	山土	了根汶森 予	十四 十五	東	華安 昌 2	
	複利治	美彩 南	LAKSA PABLO DONG	EVERE NAM	TT	雅力	如按印斥 可達加水	· 17	: 與	游水宇幹	
	95. 7位。	生 .	AM.VE BELA NEREIL TAILU	KOSM)	新力	已拉 叫妓巴生 叫妓巴生	: +t	大文	菲	, .
	發利恰	美利	FERAN EMER	AN AN	RTT	第17 一、馬汀	n披印厅 B拉	ት ³ ተለ	、東	來	
	44.40		ANDHI HERO	KA W	\NABI	łakt i 🤋	计加级 日	ルカナノ	:規.	: :	
	安美	邓美诺	HERO ANDHI BULSO AMERI DONG KOTA	ICAN N	MAIL	受犯 受犯 新北	的技 的技 更 和技 を を を を を を を を を を を を を	- 	7. 损寒	行輪字	3,
	東軍東	作丸美	KOTA EASTE TAL FO	BALI RNMIN	ICON	新加斯斯	四被 已拉賓多 四按		永東	泰源萍	
	. 國	丸、	HOUSI	HO MA ING CO	RU DUNTI EZE	ATE 比較 YA t部		፡ ዝ∽ ፡ ዝ ~	→盗中	選	
	英体雅	土里	DYNA! KOTA	MIC AC BALI CAUR	Œ Ora	馬) 受(答)	已拉 谷椰加酱 TI坡	## ## ##	二	洋平斯	
	金体質	湖航和	GOLD! GREAT SUNN	en lai F Guii F Auri	KE DE DRA	新加州	叫按己生 叫妓 叫妓	= #= = #= = #=	大天海	新	
	夏利超	統統	BRACC	HARRI CIANO	SON	新拉新拉	7.被雅力 7.按巴生 已	三十整的 四十二 五十	中		
	一大	地地	HODA!	MARI HABSA INE RL	U ['] RI JNNER	新加 新加 新加	可按庇制 可按巴法 可按	£ ተ ያ ኒቴ ፤ ኒቴ ፤	京雄	郑源	
		4	YUSHO	o Mar An Asi	U	TIR CENOI	D政 加坡巴兰	ザノ	人 大	辩 央	
	o ls	推定	ROYAL	VRCHIS	HIRS	東 西	年 子	+ P + P	当 日.	•	
	秘伊	妮和		∕ PORF ∴LU	ì	2007 (2007)	新士亞世 作		おおり	三利與聯	•
	安生安	Щ	OCEA!	HILL		CE 理	je Je	+-	七大日	=	
,	太羊	料	JUYA			KAL*	- •	14	1	-4	1

郭田高墨 截郵時間 今日空郵(星期四) w、星加坡、馬來亞、沙蘭越、印尼、台**灣**、伊 斯坦、沙地阿拉伯、西德、奥地利、印度、孟加 尼泊爾、科威特、杜拜、埃及、叙利亚、約旦、 **使里尼西班,蘇丹、新畿內亚、沙巴、汝萊、日** 夏威夷、寇大利、淡洲、堤路、紐西蘭、英國、 間、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭 于、希臘、塞浦路斯、美國東岸、背頭、南非、 東非、牙質加、野斯遊尼加、墨西哥、伊朗、扎、 ·南韓 · 阿根廷 · 葡萄牙 · 以色列 · 瑞士 · 法國 • 緬甸 • 泰國 • 加納 • 泰國西岸 • 中南美 岛、馬來亞、印尼、西澳洲、伊拉克 坡、沙勝越、菲律袞、毛里求斯、馬達加斯加、 1、緬甸、日本、美國、中南美洲、加拿大、沖繩 世、安達旅行社员北部、及恒兆旅行社员其强。 一个本地人士往加拿大强光的兴趣。 一个本地人士往加拿大强光的兴趣。 一个本地人士往加拿大强光的兴趣。 一个本地人士往加拿大强光的兴趣。 一个本地人士往加拿大强光的兴趣。 月份純收益 任何 百餘萬美 二千六百 ||子合||史上信何||個月最高||月最高收入紀錄 Charles and the second section of the second 倘有航 中海子母船公司 訊刊 定期每25日一航次 特快子母船直航: 時速廿二萬運 二十天可打達塞打 擠迫各港口,船到後一至二天內即可卸貨 子后可直達收貨人自用碼頭卸貨 DELTA SUD V.8第二次 即日開始收貨 十月廿二日献止 GREEN ISLAND 島輪 (V.12)十月廿三日開始收貨 十一月十八日製貨 特快定期貨櫃豪散裝貨輪 直放:刁拜、達文、遮打及鶴地打 (1977年建造) 十一月十一日開行 十一月十日報貨 HEMLOCK (1977年建造) 一十二月十二日開行 定期航綫直放地中海各埠 往:塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、 比那斯、依斯坦堡、的黎波里、 班加西、比魯特及亞丁。 MAN MING 十月廿一日抵滞 廿二日開行 UNQUE ENTERRITE 十一月十五日抵滞 十一月十六日朝行 MAN WAH 十二月十五日抵港 十大日朝行 REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE 事門裝運各類車輛及用車輛起落貨 直放:馬尼拉、宿務、大阪、横濱。 時連十七制理·卸貨特快 EMERALD V.12 (1977年建设) 十八日開行 十月十八日抵港 VENUS V.13 星 (1975年建造) 十月廿九日抵港 十月廿九日開行 发播收货站:HIT, 粪涌 電話: 12-225121 散装货收货站:東太貨倉

或北角野益倉 電話 5-702231

被 代 理 香港東方船務貿易有限公司

貨<mark>億代理</mark> 太來船務有限公司

香港畢打街廿號會德豐大厦十五樓

電話: 5-228 01-7 5-247771

|| 香港怡美利 〉注:名古量、門司、胂戸、横渡、釜山、仁川。 肯农島地段399-D D 434 電話12-401234,12-401177 日本、菲律賓航機卸貨磚頭HIT獎箱 電話12-225121

年 、月宣告結束

乍

(土(左至)和汉



[澳門代理:與配行 宜安海11至13號 鐵話:2493(

往:曼谷、星加坡、巴生港、庇能、 加爾各答。吉大港、仰光。 (致) 十月十八日,十月二十日

★萬利怡英利 ☆不往曼谷巴生、仰光。 MANOLOEVERTT 十一月三日(十一月四日) (THOMASEVERETT

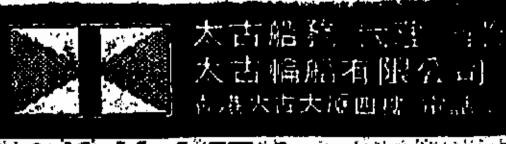
十月廿四日 十月廿五日 (★不收門司貨() RAMONEVERETT* 大群怡美利 十月廿五日〉 **HUGHEVERETT**

》往:星加坡 **平**椰加速 - 三實題 - 泗水 大實利抬美利 十月廿一日 十月廿一日 ★不往星加坡 **PABLOEVERETT** 十月廿一日 十月廿二日 SFERNANDOEVERETT

STAR ALCYONE

南方船務公司代理區來船務公司 電話:5-233181-10 香港廣樂大廈21樓 鐵路部:5-282071-20。

的 Bunga Angsana 10月16 17 17日 **登**報樂Advara 10月28 10月29 10月30 Bunga Teratal 11月14 11月14 11月15 十一月十月八火收貨站香港國際貨糧有限公司





收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德配 碇泊處:現代貨箱碼頭獎涌

学录、墨蘋体、比利斯本(愛密書特經暨閩砵) 東方友籍 ORIENTAL AMIGA 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 安 輝 ASIAN RENOWN

POYANG

10月15日 10月18日 10月19日 10月22日 10月22日 10月23日 10月26日 直抗: 許海澤島 ~ 强约国。 收集例~ 与建筑

初西蘭快航 太古·大阪三井·淦華·聯合航權 初西蘭快航 收貨站:海運橫及葵涌彩虹德配 公土打芬斯 LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND STRAAT FRANKLIN公以新做費計算 WELLINGTON. & LYTTELTON

10月28日開行 10月24日截貨 10月25日载货 10月28日围行

新畿內亞及南太平洋航線 华以新像受計算 JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, TUNG PAPEETE, PAGO PAGO & APIA 11月2日载貨 11月4日開行

聯合增强信心 方位于一片上



菲島註册 提防影射 聯合經營 增强信心

本團特照

- *航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合質 助、無論食、住、行都均勝一為。
- * 酒店及一切交通全年預先定受,絕有臨時更改之解。 * 行程精心策劃、靈密盡鈍。保証絕無舟事勞順之皆。
- * 超值泰華基受,四晚不同情調夜總會,實鐵佳輔美酒 **欣赏各類表演節目**。
- * 征晚均爲國員安排除興節目。
- * 嚴格訓練之經驗領際隨團服務。
- **采坊湖郊往安旅淮局認可之導遊沿途粵語講祭。** * 出發前茶點招待。詳述當地之一切風上人情。 附註: 報名前請參閱其它旅行團作一比較。

特别加班 全程足六天 21/10 上午出發晚上返港 **費用\$1290只辦南區**

出發日期 10月,3,6,9,12,15,18,20

21,24,26,27,30, 11月1,2,5,7,8,11, 13,14,17,19,20 23,25,26,29, 12月1,2,5,7,8,11, 13,14,17,19,20,

聖誕加班

大韓航空公司

圖山:芝麻大酒店養助

九天阿里山。芝麻坡

\$ 1490

進星期六出發

拉瓦大道区•山里官主

23,25,26,29,31日

A 全程足六天\$1290 12月19,20,21,22,23,24,25 26,27,28,29,30,31,1月1,2日 B全程足七天\$1290 12月18,20,21,22,24,26,27,

Fiesta Filipina. spr

香港一馬尼拉。下午由經過豐富領隊隨同乘噴射客提住馬尼拉。下极馬尼拉花園大河店。 第二天·市區近郊一大谷地(火山湖)一蘇魯夜總會

滋賀聖地牙哥古堡。古團指拔,準備發山、聖湯姆斯大學,國父博物館、杂素公園,大公地火山湖等等。晚宜都也沒想有(民族歌舞支旗)。下 构花图大酒店。

馬尼拉一碧瑤一肯尼夜總會 乘國內航機往碧瑶避暑勝地。遊覽萬松宮、碧瑶公園、尚山族村落、碧路马佐女學校,購買資施物美之 往市集購買土産紀念品、各道其遊。晚宴「背尼」夜總會(尚山族歌舞安海)。下楊松園大酒店。

碧瑤一馬尼拉一艾蘭迪一燒烤營火舞會 樂搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪波假勝地,恐加各類康樂活動。策馬,刘船、游流、简解史群、約珠、乘馬車、等衛浴、抜炸及 上在孫池傳集行燒烤營火舞會。欣賞大溪地上風舞,涿夷時裝表演及著名樂隊演奏而高音樂,翩翩起舞。 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

百勝澤乘獨木舟,凝然流波,悠厥刺放,令你果生難忘。晚餐後自由參加往海走賭場參與。下揚召問人衙門 第六天,馬尼拉一非岛文化村一EDUARDO'S夜總會 "晚宴設於全事最高級之EDUARDO'S 夜總會並欣賞國際表演節目,國員可繼留夜總會內選擇專件。 至深夜。下榻在圖大酒店。

馬尼拉一香港 自由活動購買土底紀念品,下午由領隊陪同乘噴針各機於傍晚安挺香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★



菲律賓SUPER TRAVEL集團

Manila Garden Hotel

TROPIONE PALACE EXCHANGE

PINES HOTEL 为此松田大油出

聯合贊助

菲律賓碧瑤 妄 \$1290 全程住宿一流大酒店

10月12,18,24,30 11月5,11,17,23日 台灣美豪華團 \$1540 (逢星期日出發)

一流行程,台北住希爾頓及圓山大飯店

古事资辅道中李寶椿大厦812A室



全程六天 \$ 1599 (CI免簽証費) 乘中華噴射客機·住宿兩晚芭堤雅

多晚衰華夜總會,專人領隊 逢星期六出發(星期日上午服常辦公) 八、出土籍 沒 所自2號 華 空空标题 八国男 18万 % 空。

海经,我国外国有国内区域中国市场间的 19所以1997年 医二甲烷 中亚印度学

九天\$1750 **连星期日出發**

情商胡量到先生司儀,周有先生M.B.E.頒美

五天幹法.

七天持級貴実團

禁中華就空公司客機

回程可自由逐黨台北

\$1790 。还是郑五出郊

板門店 * 苯克山莊 *

極速日本・漢域・

日本 %%%%%%%

皇 合 连星期六日出發 百勝灘飛機碧瑤七天責漢图

古进中環德輔道中洗施大厦1308室。

《 芒堤雅逍遙團

非律異 5.1290 10月12.18.20·21,24.26,27

逢星期六出發

数迎持台証券加。特價優待

FIESTA FORMOSA

四地安總會、住馬尼拉花區,真當銀貨

曼谷|非島|歐洲 豪華團 七天 \$1580 | \$1290 | \$6625 | \$1550 出發 彩彩彩 %光彩 建氯日出致 代辦非。各國簽証 團體出發 特價機票

中環域多利皇后街8號鴻基大厦704室。

旅運社有限公司

HK\$1290

全本州七天 HK\$2590 大阪京都富士山 東京日光鬼怒川 逢星期二出發

曼谷 芭堤雅六天 HK\$1590 **建**整佛國勝續 一流酒店·四晚表演 逢週六及週日 依期出發

青港德楠道中121歲周太福商業大厦9等

依期出發

曼谷芭提雅清邁

曼谷芒堤雅六天 日本本洲宮士山

3-669295-

日本六天豪華團\$2080 %%%%% 美加14天特級豪華團\$7500%%%%% 代辨特快簽証。代售各國廉價機系

安計施迎有限公司

日本全本州七天 非体質整理七天 \$2750. 1%36 \$1290. 35 % 36% 3% 日本東京富士山\$2250

李星集十日进党 日本韓國十天\$3290. \$2990. %. 光. 光. 美油西岸进\$7790 台灣阿里山芝蘿\$1550 學師美俗包提賴\$1490

读洲八日进\$5850 專辦澳洲餐匠 溴超十二目\$8900 海洋公園整體宝一里斯日

日本本洲七天豪華遊\$ 2490 出發日期:10月21 11月18 12月23,24,25日 暢遊:東京、富士山、箱根、京都、奈良、大阪

特點:乘坐747客機,回程可停留東京。 住宿一流大酒店。由家人領隊策劃。 本國爲綜合團體。由各大旅行社聯合主辦。

群情請向各大旅行社委詢或電

香港: 254511 249786 261505 44400/ 433774

韓、日、台聯遊」環島住圓山

七天貴賓團 定期準時出發

3-853297

歡迎新婚或已婚夫维

*韓日觀光團八天\$2580 蠹 *非島特級七天團\$1190 *泰馬星聯遊十天\$2750 ❷

17号连週一六出發

全程一流酒店 古城鱷魚潭 四天\$1650 一流酒店

六天\$1630 逢週二六日 21,24,26,27,30

非島七天\$1350蠔島貴賓團%%%% 泰國六天\$1590曼谷渡假團※ЖЖЖ 日本七天\$2590本州精選團3%%系

台四天\$ 795 非 \$1290 \$1350 **港七天\$1540** 九天\$1750 豪華七天團

五天\$1790 曼 五天 \$ 1490 縮岡板門店 谷 芭提雅古城 回程可留台北

5-240192-3

S 1490逢星期日出發 曼谷五天豪華園 \$1599 逢星期日出發 \$1790 逢星期五出發 (包括簽証費) (包括簽証費)

\$1690 逢星期六出發

九胎佣效的241年全军大厦605至 中国资政员会通过15分级设备生产、原图4个全

香港立场变数的服务部 電話 5-250302 5 小形物 ¹⁴ 3-676963 676668

馬星泰 +=天\$3250 馬 星 八天\$2650 出發目期:沿沿沿光光光上出發日期:沿沿沿流流流 非律實 t天\$1250 台 消洗桑割结8 出版自用:光光光光光

日 韓九天\$3250 表 図 五天\$1550

\$ 1550 \$ 1790 九天

3-969281 3-940251

美加西岸團 \$5990 美國東西岸團 \$ 7690

進齊軍,西特圖。拉約等名號 出發日期:%%% 免費簽証

九天瑷岛\$1690 九天酬賓團\$1490 七天酬賓團\$1350 逢星期六出發

旅行社 A-L 四天 \$1050 \$1550

台四天 \$1050 代 各地機票 售 學生機票

移民機票

合 超級贵賓遊 **韓** 四天 \$ 1690 九天 \$ 3180 六天 \$2410

芭堤雅六天

楊遊馬尼拉、百勝灘、大高地、蠔島樂園 等名勝·飛機來回碧瑤。

夏宮等大酒店 住宿馬尼拉花園、新松園 一流享受 經驗領隊

中環德輔道中香港華人銀行大廈1603A等

3-944255 旅遊公司

五天旅遊園

* 回程於晚上抵港 (或停台北,高雄不另收资 本门】太平洋酒店农场全 酒店:日本福岡第一大酒店(過境一天)

漢城最新最豪華之巴喇沙酒店 華克山莊設有賭塲之别墅式酒店

三 羊 5-456199 四線

旺角彌敦道729號地下

\$1290. 飛機來回發遙 五天秦萊隆 \$ 1588

四天學最被 \$1050 全程九天 \$1500 代辦台灣簽証 《CI免收簽証費》 凡参加本社團友、免費代購旅行保險

特選阿里山芝麻城

九天素華組 \$1790 七天素華組 \$1590

代售各大航空公司 华生,旅游,移民,携票及筑证

为 出版: 286时 与' 光 ft 1521 25-32-0 南海德州道中130岁人生很行人仅为01室

非律實七天\$1290(國內機來回碧瑤 代辦各國質証。代訂各地機築

空富(5-438871 5-438801

韓日福岡板門店 華克山莊豪華區 五天\$1790

台灣阿里山 曼谷芭堤雅 芝麻城特價九天 \$ 1460 七天 \$ 1340

幅建:台北·芝麻城。 阿里山、梨山等理島遊

住宿圓山

非島聖誕精選 六天\$1150 2/2 2/12

台灣 .,3690

九天黃賓團\$1690

安士報一五八、三七五美元,上一文士報一五八、三五八、三五八、三五八、三五代在近兩年的最好水平上徘徊,至一、七五八八美元。

證總

恒生指數

稍有囘托

點零

車

七萬元

海示顯

黃

價

銷競具玩外

趣興單落响影裕豐貨存地各

美

日 圓續 日廠紛 要改 日 軍 位 售貨

能有減供斷供現象,與報盤,致令港商向

呈疲

跌三午原遠

空運出

貨

減想

儎貨量比較去年

歐美節冬貨補單了

未許

管

一直一つのの言葉さらの二番から言葉なら問題のです

門度國實

紙關

置用

·八下不廠 追、鴻獨商

及五內供謂經轉時調調調修 餘別讓千用用量訂制 | 組五定之附第紡

五 第 由 批

海専接分司投図)へ

包

担四袋苗八二黃杏九泰 一元鼠每十元鼠 米十國 百,珍祖五,音每六黃

千苯十

百,。

六碼台

分,比前升點〇三美分月期貨每磅九點一二美

落元

幼砂佝能站穩

低價

拋衆

格價粗砂:近尚格砂糖於來 但抛且糖嗎人格格,一

每約,每二 噸 發七十〇日升 磅(比噸 簽一 點 簽二三)降七十前一點 百一點 月 5 原 五

順度 U.S.5 -0 85 (156.70)

戶元開市價格:法關京福

U.S,.\$ +0.90 (157.75)

2.3040

1.7588

4.8935

美元

日元

際股市金 融行 (一九七七年十月十二日 倫敦股市(金融時報指數) -6.90(504.60)**-6.90 (504.90)** 五體主要港位價(自然及自然) H.K.S 17.71 H.K.S 0.70 6.90 13.83 13,97 3,10 .20 會 基礎 H.K.S. :到股市(直30甲工築指数) **捐市指數 ─7.71 (824.67)** 東京使市(田澤斯 合物数) 收市增數 十50.33 (5188.39) 倫敦金市(毎盎斯)

轉呈減 三三二 百八十七萬股。 至日交投的股票有 新高價的有三十八種。 新高價的有三十八種。 新高價的有三十八種。 新高價的有三十八種。 全日交投的股票有 至八五七種。此界的股票有

日約加一軒八一約市

利在五張二頁 治有經濟消息 五〇五〇七四 收市價 七四〇五

開市價... 最高價質價目表(以美仙計)

8

五〇・一〇

四九

五〇

五〇

8五十點七五类仙,七二月-四點二美仙,十二月 七月 月份

衡均不產生業布織

磨 斜

高提率工開廠模規具較前目 多轉倉入布絨芯燈

爾元組每元元年重布民校中機三六織碼八五仟量相碼布,改 " 織廠芯滯四減燈

中勢疎 伯 續 下 五十二萬美元 · 三月份五十點一五美仙,五月份 3昨日公定收市價為:十月份五十 宗值五二萬美元 靜

未完成合約共二 局市轉機 開市時

產油石地沙 减 七十 多位部及拉委日斯加內亞 白高 廣能內電十拉瑞社 () 同不疎豐途來

慢良產

舉之濟經激刺德西

他一場和 談和,性局 股六已七十一等九偏形 公實 尤電報 港年登七一情七於勢 司業 以器 稱 幣同記年:形八季,已業 美菜,六期之十一將年節唯 採務 國市年 仙之股一



所會區市會年靑教基

香港

男女童 華基督

地方無過時期

連舉行三天

麗聲 賣週 軍 致 評

英魔



SHAOLIN KUNG-FU MYSTAGOGUI 帝金太皇皇帝后明平都后

熟熟太片俠武面多 黃徐 達楓

海陸空軍協助攝製

助捐慨慷界各請 會童兒護保港香

林都冒火 末週

HO HAR S.

E

訪問

官 葛

修居 萬

放寬



中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長生中,是描述一名爲求長生

的女友温柳媚歌遊何時可回港—何守信龍台殿,何守信在接受記書訪問時,掩蓋不住一殿梁 跑 嬋 燈 黃 屏 學 習 溜 水 梁雪被爲愛情芳心較后 **局劍壽聖誕赴美探男**

湿辩述怎樣可以在冰 根間底 | 節目明天會 主持人 梁麗峨日昨出 上平衡。診段訪問明天在為現然屋,跟隨溜冰島后黃屏 製了鄭人的 會姓與東京 小男族保 地道友追

到游戏,也许人生下了 或许是我不能决定,是 她也想過舞蹈,並 的獨女,她在佛州的 為美元的成本

和長毛的白舖氈上撒尿小狗,常給腿在厨房中

康妮

莉

莎寶

要事業不要

四兄弟合唱團

每晚八時正 在利舞台戲院演唱

售票處

藝園・太古人厦地下 通利琴行及各分行 華星娛樂有限公司主辦

們守信承認已辦理雕

歌遠。刻選好夜一導現一分

馮寶寶獲影迷贈花

吳浣儀組公司拍片周麗娟暈倒錄映廠 楊詩蒂本月底于歸 電影

宗

金

拆清續展發門

建重地覓准始上以年十農務 年兩耕開續連須必費擾騷領

區體育康樂會

信譽卓書

歷史悠久

專業旅游

服務題到

,排名不分先後

16天東京:1/10/1/2/12 菲律賓每週六出發

美加西岸: 21/12 天馬星:1% 1/1/2/2

是國加拿大:31,13,12%2为日本本州:3%3513%23%23 台灣阿里山:%多名%%。電兒島東京:平。19,3%%。 日菲律賓發瑤:1%3%%系%本州韓國:3%光%系統 歐洲遊覽團 是公古提雅:% 系统系统 九州韓國:%/9/3/2% 鹿兒島·南北九州·指宿·别府八天 % 温泉·東京·宫崎自然動物園八天 % 多泰馬星聯遊:%%%%%。韓國濟洲島:%%%%%%。 菲律賓·馬尼拉·碧瑤 黑星聯遊:%%光彩%。非洲仙埂遊:%光光%。 東京週末遊 **● 夏成夷華島:3~1~~2~2~2 澳洲** 超西蘭:%%%% 多多。日本北海道雪節觀光團七天

各歐遊團參加踴躍 將於十月下旬推出 ~冬季特備節目~ 廿天歐洲冬季特選 (只辦一團,出發日期十二月九日)

免費代辦各地簽証,代售世界各地機票 並備有各地特備節目,歡迎垂詢。



经出正就整线 天 六

五天達星期五出發 1/2/1978

五天4/12/12/12 安非島碧瑶: 5/10 5/11 美日本珍珠: 15/29/10 泰國明珠:逢星期五出發 公九州本州: 15/0 29/0 12/1 韓國五天: 选星期五出致 台 灣:22/19/24/12 美國探親 [10] 22/10 12/12/12

灣 12月 10, 23, 24, 25, 26, 30

韓國五天 10月 21日 11月 18日、12月 24日 鹿兒島南北九州 馬星泰聯遊 10月 19日 12月 19,24日 日本九州韓國東京 11月 17日:

11月18日 12月23,24日

全日本應兒島富士 10月 15、22、29日 日本本州及北海道 10月 15,22日 日本韓國聯遊九天。10月 15,22日 · 黑星七天直升楼遊 10月19、26日 菲律賓碧瑞六天遊 10月 15、22、29日 圖馬星菲律賓十天进 10月 26 日 - 11月 12 11月18:12月16

出的的的的

天へぐ報気機・・

機图品。

角北

起首



無機爆算殺炸 隨手冷形如血







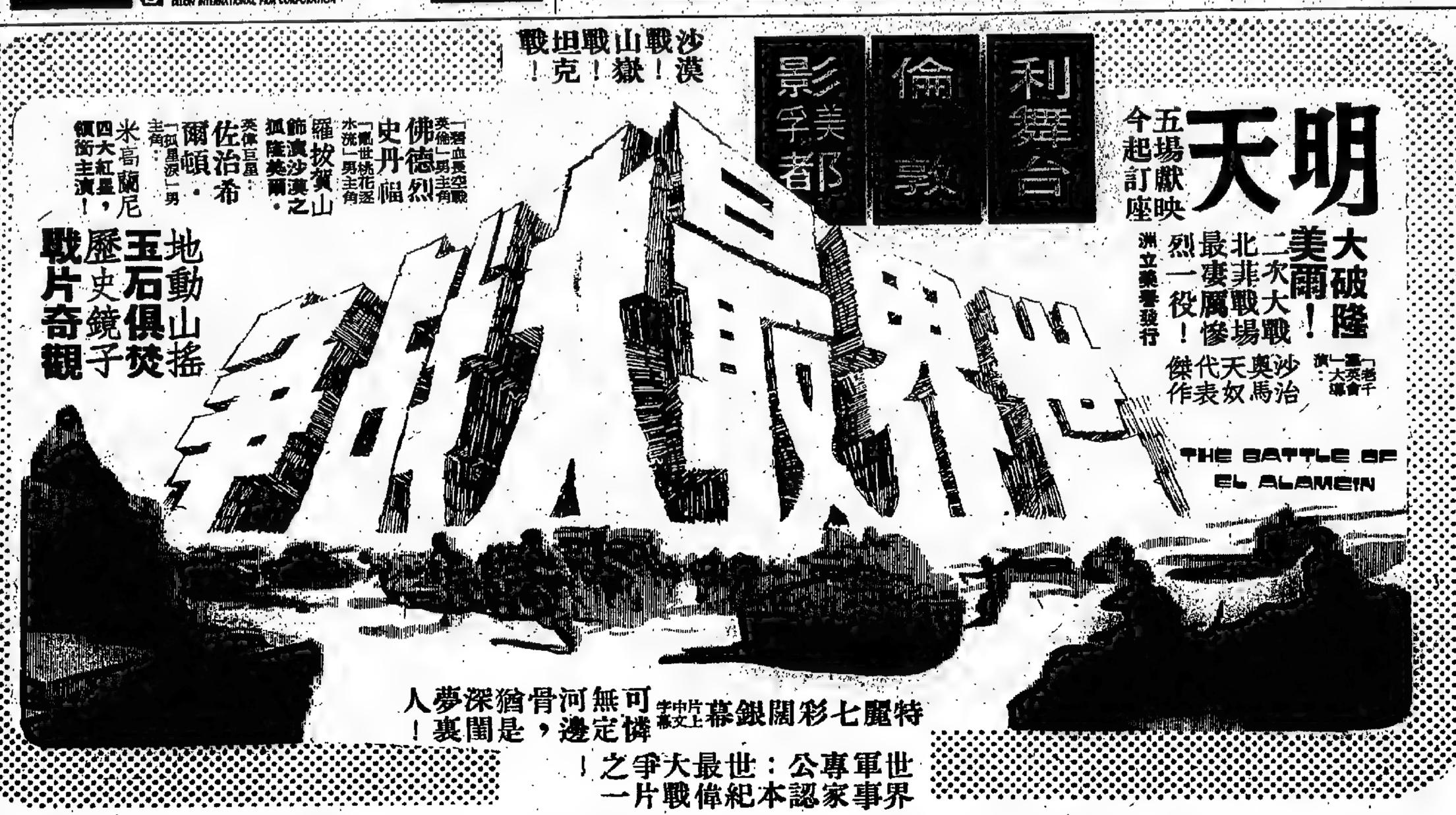
消息詳確

包羅萬

有

請長期訂閱華僑日報











鐵



皇后

血寒飄

抵於熱質

官不實景

鬼場公 総體。

主張 黄 徐 演算 達家 楓

皇都

映献場五天今

嘉禾

黃金

一路反軍女戰品

即

产

開狂虎戲場平今

娛

強災

SE

一個品質

三朱馬馬

夜場等 被

懷情女少

普



智用画

映場天

煞魔邪場早天後

景三 倫 敦 台 者区

場五黎敦倫 五最 場後 九七五兩12倫 贴點點點點 半半半半數 九七五兩12 點離點點點 十十十十十 停電台

映献大盛院三天明 争戰大最界世

3023941



屯頁盛

KING IN

糸充

冠金·聲新·方東



平月映美映區游 片冠三連 **咻首東** 映天今 有製奇肚 劇刻情會 出術

宮洲活李翠

漢德劍情無客劍情多歐系領天

墙正半點二十

是 起

職特克萬 神鹹鼠华五 役島里年 | 腎濕斯:點

后帝國帝際國

花姐相**飘**飘 | 淚成賽早 • 妹通憨樹 | • 名石場

31881755 737388

謬身修梁 菁李

戰人 使 反 事 敢 兒 戰 二 輝 中 巨 略 日 行 的 女 中 次 豐 公



死於人置而生長求人有 惱苦入陷而生永因人有

15 TH 燕

傑自自別卓差作演導環中利

見一 質 幽

映獻天明

劍無劍多 情客情

閉山**車側貨。**

超線 網 東 東 東 利 利

兩新風豐場夜午今頓盛業

調整 類点 類馬金項六屆本獲榮

思思心處晚後歸

遭害 宣爪。為了条肌 5-768721

映献大盛天今 百不期做愛革美音體哀印全公比斯 片朽附人情命妙樂棉飾本新司亞倫



七特金彩藝部

不見過認 離神 武獨 宜實權價 奇秘 器門

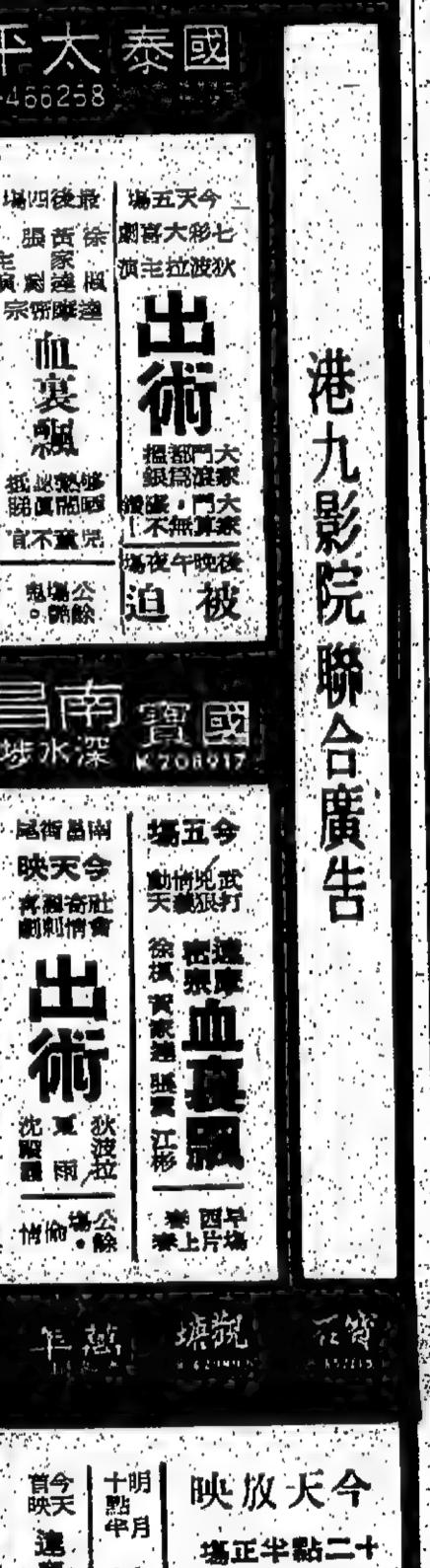
血達

生不童兒 飲公頭十 海線 連 場 事 事 事 事 事

四今

張黃徐 主 家 演翼建模

宏速



各業

課

利用用時間

・信不

進 情

談報

道氣

0

十一月二日,十六日及上課一天,日期分別侶使用班,有三班,每三班,每班

使用班,有一班,上课(十六) 睥機安全

滑账

付費

٥

、音往,

石所 朗

密起争约

的的

シ小

容事論他的,
易由。不地照

上上监

佔心 不思 謀

到,。

光所佔為不的得到了好

极碧 將理

五主夫· 4。任升龍復 一一年春年

勞資關係

唇齒相依

如具經驗更佳,二十五歲持有倫敦商會初級或中級 英中會

二香 在

製七指何希證

九・地・九九格聘其證尊談一一九九格聘其證尊談一三元下三世號・諸住件職股リテ州・一届柴其職所・業份

新贴地二五胺話下歡登件辦有

聚五〇金一望件同位述

東體地員之相

| 五三下語・事脈詩感

一酸,本及空

侃股· 士他

::迎記及公於

主賽請開灣,天員加激辦例賽第高陳能陳坡烈

ff 文員 一名

紹服務·現有下列空缺·勞工處本港就業情期股·

勞工處介紹職業

請按址往勞工處登記

工業繪圖員一名

九

一新銀話〇架街,七道事九界行:〇水七電六九處

三九街電|東龍地

• 六

电話 接钱 巨 更 「!」一个人,只有制小型摩打线路圈之工作部队,实中学,只有制小型摩打线路圈之工作部员工菜中学,只有制小型摩打线路圈之工作部。工菜中学,只有制工工工工,

安全課程

小东

想

尋

廠有能

三十八

设左右

莊啟月

厉雷:

友在へ東

됉

會英女 計中性 會英

在持二

正一

能陳坡烈香論幕一邀 ,漢支,港第後年請追

工會作者

五金螺絲

__

名

傾

• 得不搭趕

他氣如車時

路 收,, 事措

和執!損

截 要頓省,車雪

然

嗎

規

定

削

・部 搭起 向車 紅佐

他先門先

傚

便很

光便哈

哈笑

先好客

君到好

便虧

少闇

牌 业 接

過

的趕 的示英

日三十月十年七七九一曆公年六十六國民華中

活動 項目有燒烤競技天才表演 迎在職靑 度假節目繁多 年及工 に程・定卅日下午四時假差跨裁判司署集合 安 丁弟參

.....

法上他催蛹知憑安房早他住道遭

房告三你內留喚做

阿要租 > 內上許馬,

(不财,封,就则室,五

圖,你個的,

打我舞他:講使。的我

平

'晚。就 不渦

中心查詢。(畸)九三號政府合署四樓一,或到九龍廣東消 乘 牌

客 司 機 要講 價

租

賃

質

欺馬

躺人

到,方頭 調,變爲分頭穴捲會

自否摘像

股身,會人

生辦七宗乃倡席和櫻九六因紙港第已 ,,席本 升廣石何 全能,席 ,其人大重,義總生育,洋社之頒犯能但

, 决生器問通者副 一仇 者獨之派門獨扇人陳枝成副總陸通和,嚴過不主主恨亦爪熱義新有 ,衆馬赴順日於當馬先訂同氏之先

右,進亞

運

公總相

力成構,然至各體地港實邀

函委・費 ジ其 並 光

而兩香事台縣再用

動 是 有 益 無 害

87

: 遵 五五

五林

 \equiv

氣暢通,短期內,能令你更攝更健美,能令你更窕窈。美速成班,該院有一流之資師,新願之儀器,地方寬敞,空實非罷也。」何必徘徊健康門外,爾邁多加志達健身院之佛實非罷也。」何必徘徊健康門外,爾邁多加志達健身院之佛 健美速成

· 他當事,迨則 尤年乃嚴爲學 六鄧七 三號志七一地剛年 月舉助促 泛辦互進 三 室 麼 四 一 , 地 日 **次定飲之樂** 道六 H

資根生 五 九九六符七五樓箕 四二人簿 欲消除腹部脂肪

話出二十 一樓瀬〇二電青〇・龍四・崎。八話山七電彌七電景 :道。話教 話街

電話:三十六 国道四十三B 八三七一二 紅磡馬頭 毎

及為高・九龍州 、八五三六・三一八 八五三六・三一八 八五三六・三一八 八五三六・三一八 八五三六・三一八 八四九七。 陳志猷・香港輝扶 八四九七。 七電道。話七

八。 五二七六四八六九。 五二七六四八六九。 第一十八號。官婚新區 五二八九九八三九。 第一十八號。官婚新區 四座四十八號。官婚新區 2二九號地下榮泰,黃輪芬,九龍彌教

電技話角

A STATE

上道常计月世間開題。

週三日

杳

以會益非出手屆及裂惜,臨當繁岸一名大當陳

帮拍

氏者舌分無無到炮提付出費過。明衆乃强知公丕建實時

0 五電道 :進李 = 李八三 六 八六

話道 七 三三布 一九 三维城 六四龍 電教 四,打七電鼓 三樓城

《禮力德子之温床》 發頭,師賢優良, 影說地方寬敞,

時期北武林名館主持, 整塊大師黃漢勛之得 整塊大師黃漢勛之得 是數,孫師乃精武名館 主教,孫師乃精武名館 上八時至十時半上標。 上八時至十時半上標。 上八時至十時半上標。

~~~

子此證務用未可以傳對 年選組旺息五趣 彼之强 

文件

五七

**—** , 電腦所得  $\equiv$ 話區

·三一八七二五七九一〇四號六樓A,電 一永四昌 

・ 三一九五九三三二。 ・ 三一九五九三三二。 ・ 三一九五九三三二。 ・ 三一九五二八四四 ・ 三一九五二八四四 ・ 三十九五二八四四

電上九 · 龍 話海七電山 : 街。話東

新-三-八一一九七七 新-三-八一一九七七 ○話望 :選 ·三一八三三八六五。四十號A六樓,電路推脫,九龍衙酌

**電話:五一七六一** 計道四七五號五樓

TOTAL STREET Q,

强

产

選競

逸其長年已院克

**亚亚**念

· 某年似期舉 阳 身 騙 · 通 嗣 大 某 知 拉 · 光 報 已 惟 有

三一條 號 • 七五節柯 九一座士

**~~~** 學院

志達

請速參加

ß疑· o 糊,的適 神鍛;當 o 解無而 若內論合 於加 休臟掷規 運艇來 息的一度 和各類的 或器 不論其爲柔和] 李應聰 時更運可適而動能

身院新

青年。 中是市面道 中国道 中国道

健 健 助 康, 體 誠 的 也 近

動 。 朝育

笑可亦增 於 能有益 人 料 人 吾 若內如之 宜及或獲而於劇致 任傷某體 存對人亦在於之甚 , 肉它且 則和都很 體皮能强

1000

百徒智大,裴因展 煉手劇障不,而亦 作和垛 指運運 ، ر سا 哑待但 乎 健 補 敬 後 而 不力智; 新期期 正小烈多 温暖的

有得偏如表 的到論內的那次的 是。的肉健母 休的,乃 如數和成問款 

在除合必 形後重鍛的出一 **練 阪 來 徒** 而物;有 不不獨不・假其

。車三廠。車接 工號請 工法 。 到 が 数 技 0

熊椒目,二十五歲以上,在柴牌區,兩年以上處理中文工廠會計經驗, 一〇十五歲以上,在柴牌區

中文工廠會計一名

看更三名

貢 灣 頭

光好

區川作。 字母分錄在五十一 字母分錄在五十一

至六十字,十八至廿二歲,在東流利英語,具工作經驗,

四位,

五大十話四同局

界政

六界三田

一圳號

電話接綫生兼打字員一名

童裝工人 電子工人

0-1-0

治學工配 。 徒夏 員 到機到

### 經濟與公共事務(二) ・孔繁盛・

Economic and Public Affairs

Basic Concepts in Economics 6. Choice (Contd.) Economic choice

arises because innumerable wants are constrained by limited resources. 7. Opportunity Cost

Since an individual cannot satisfy all his wants, but must choose between one thing and another the satisfaction of one want involves going without something else. If a man is confronted by a choice between living in a large house and running a motor car, the real cost of running a motor car, if he chooses that alternative, would be the large house he has to do without.

Thus the real cost of satisfying any want is the alternative that has to be forgone in order to do so, and this is known as opportunity cost

There are two kinds of value which are known as

'value in use' and 'value in exchange'. The 'value in use' of a commodity is defined as the total utility which it yields. The 'value in exchange' is defined as the quantity of some other commodity for which the commodity can be exchanged.

WAH KIU YAT PO

The value in use of a commodity may differ from its value in exchange. The higher the marginal utility of a commodity is. the higher its value im exchange will be. 9. Price

By price is meant the sum of money which a person hands over to a seller in order to obtain the ownership of the commodity concerned. When the exchange value of a commodity is expressed in terms of money, it is known as price. The price of a commodity is determined by its supply and demand of the market.

The amount of wealth produced over a period of time is known as income. In general terms, income is the flow of money or goods accruing to an individual.

group of individuals, a firm or the economy over some time period. It may originate from the sale of productive services(as rent, wages, interest, profits, national income), or it may simply represent a gift or transfer payments (e.g. old age pension). Its essential feature is that it is a flow of wealth accruing to

a particular economic unit. As income is produced, it is a flow which passes into consumption or into addition to capital.

11. Production

Production is defined as any activity directed to the satisfaction of .. other people's wants through exchange. Production consists in the making of material goods and useful services. However, it is only those services which are paid for that have to be included.

12. Capital The amount of wealth existing at a particular moment of time is known as capital. It consists of fixed capital factories, houses, roads, machinery, shipyards - and

of working capital - raw materials, half-finished products.

13. Consumption

By consumption is. meant the utilization of economic goods for satisfying human wants.

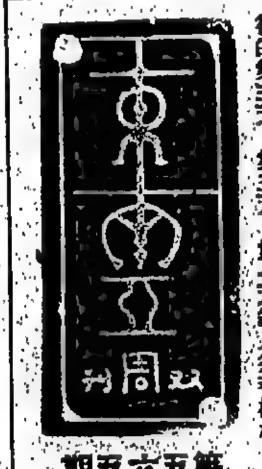


數字推理練習八 佐文学母的排列(二)

先看下面被次排列的英文字母,然後 作答《 A B C D'E F G H I S T U V W N Y Z . [94-] ABDEGH\_?\_ AT BJ CK DL EM 理解: 上月的其文字母、是根序部月的。但 产事者, 取AB(C) DB(F) G 日(1),所以序辑最换一项的养文 、《字母通是】(括集山高雕去的字母)。 **答常连进B**。 [ME] MNLOKP 12 1

" 所以科列数投一项的英文字母邀是「

先看下面按次序排列的英文字母・然後作答。 A BICID E F G H L J K LIM NOPQRSTUVWXYZ 下列各題序列最後一項的字母應是甚麼?試 把它找出來:血在它的下面畫一橫線。 1, EGIKMO\_?\_ AQ BN CP DR ES DV EW AM BP CN 3. EFHKOT 2 DZ ` EY BV CW 4 QRNOKL': ? ' AI BJ CH. . 5. MNÓRUV<u>?</u> AW BY CX. 6. ABYZCD ? Al BF CV 7. Z V R N J F 2 DD EE AB - BA CC 38. TUSVRW. ?... AQ BP COLLDX EY g. GIJLNO 2: AM BS JCR DP IO. KMKOKQ ? AP BR CS IL ACEGIK 2 AL BM CN. 12. MZMYMN \_\_ ?\_\_ DN , LÈO AW BY CM 13. AZBYCX - ? -DV EW. AD BE CF 14, "I J J K K J. <u>- 2/ -</u> AI BI CK DL EM AK BI CM DD 徐 TITB J2C



8. Value

狀蓋師放寬地

10. Income

**五** 



499 564 612 504 567 613 508 575 618 中 510 576 619 1403 1169 1426 1171 1429 1173 1451 1178 1452 1179 1453 1180 1454 1185 1455 1186 1456 1187 1457 1194 1461 1195 1463 1196 1464 1200 1465 1203 1467 1205 1469 1206 1472 1208 1498 1216 1144 1217 1147 1218 1144 1219 九龍代理佐敦道碼頭信箱號 918 925 927 954 956 956 956 956 957 977 976 976 旺角辦事處信箱號碼 # 510 576 619 512 577 620 514 679 622 第 517 581 623 第 518 587 624 底 519 588 625 底 520 589 636 522 591 628 第 523 594 632 〒 529 595 633 〒 537 597 578 〒 537 597 578 538 598 636 539 600 846 542 601 874 545 602 884 546 603 888 547 605 614 552 606 612

554 607 614

562 610 615 563 611 746

與本公司食小姐聯絡

海門威流運 3-958547 公司 3-958807

**治验**七天 \$1330 九天 \$1460 **谷**五天 \$1599 六天 \$1680 **台**CI簽證免費 五天 \$1890 四天 \$1750 法显期五、六出籍

明旅行社有限公司

京人衝隊・保証滿窓 9月24,30日10月6,12,18,24,30日

七天 \$ 1190 五天 \$1100 10月12.15.18.20.24.27.11月2.7.11.14.

百貨配售

旺角彌敦道684號 邵氏大厦610室

不折不扣上期收費 欄

選擇 便讀

海明威旅運公司K958547

強軟道655號胡扯生行801室假日際市

證 \$220

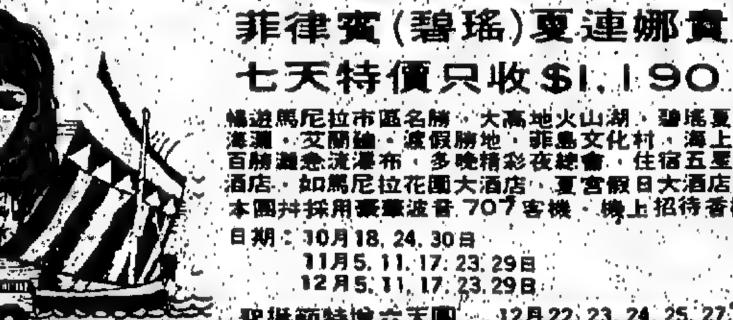
3-303331 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證

每週出發: 4 天台北 5 999 9天台湖 \$ 1750 5 天泰國 \$ 1490 7 天星馬 \$ 2620 6天菲島 \$ 1280

華僑日報讀者 廉價機票服務 直接發售

英航假期

K958807



菲律賓(碧瑶)夏連娜貴賓團

酒店·如馬尼拉花園大酒店·夏宮假日大酒店等 本團抖採用豪華波音 707 客機·機上招待香槟

12月5、11,17,23.29日 亞維箭特增元天團 2,12月22,23,24,25,27,28日

指待豪華及芝薩城 芝族城等大酒店 · 實射機往花蓮。

**晨旅遊有限公司** Morning Star Travel Service Ltd.

曼谷(古城) 芭堤雅... 六天超級團 51.590

遊賽名佛事,玫瑰花園。桑 村表演。水上市場。大皇宫。 . 芭堤雅、珊瑚岛、古城文化部 及鳙魚湖。多晚夜總會。 兩晚芭堤雅, 住假日及麗泽人 "倒店"逢星期点,次。11

依時代發。

日本(本州)七天超 級豪華團

包括東京都內、箱根、富士山、 莊 郡、衆廷、大阪、鄭 傳公園。 實際等。\_ 化聚基酒店、達基期六出發 **F明皇 21/10; 18/11<u>, 23</u>/12**。 24/12, 25/12

\$2,650

\$4950

**\$8660** 

\$5450

\$8550

台灣九天環島豪華團 遍遊寶島名城。住最佳酒店 如圆山新館。阿里山賓館。

芝蘭城大酒店等。 多晚豪华夜粮食。前 達風期四出数 也天\$1,550 九天\$1,750

鹿兒島九州韓國團 妈遊日本九州名特與韓國

展光。一流酒店、超值享受。 11 0 : 21/10,4/11, 18/11 北天\$2,980(特價)

韓國釜山慶州五天 超級豪華團

内容数充實、節目最相對。 住最產業之巴喇沙大網店 逢星期五, 依時出發。

韓日五天超級豪華團 遊福岡。確党山莊及板門原 逢星期五出级 \$1,790

美國西岸十天豪華團 馬星泰十一天超級團 遊夏威夷: 洛杉機, 她上尼樂園,

畅遊。國名城,及署名之 生頂高原。芭堤雅等勝地 多晚聚聚夜穗台。 **住宿臺寨大酒店**。 \$3,250 上天\$2.620 百 時: 21/10, 18/11, 23/12.

24/12, 25/12

台灣九天海陸空遊

温遊寶島名勝、徐楽 金新安排。集省人最佳渡假期 達量期五,依時出發 七人\$1,450

九尺 \$1,599

化假自及希腊敦大洲岸。

12/11, 24/12

包括夏威夷觀光及

FI 107 : 23/10 -

包括七個名階及20城。一流電 店 中菜膳食 [1 ]0]: 22/10.13/11.17/12 排價\$6,6.25

歡樂 歐洲20天團

美加十四天豪華團 架地茅部, 環球片場, 三浦山等 想地忍语、凝默片褐。三薩市 **计菜膳食、水人间除4\$4,990 在假目及希爾敦大酒店。** 中菜脯食、免费簽証及專人

日期: 23/10. - 12/11,24/12 特價 \$5,990

10 F15.29 11 F15.26 12 H24.25 一本州六天蒙華遊 本州八天蒙華遊、 全程框收 \$3.550 | 鹿兒岛九州本州七天遊|

特别推出707香楼客機 運做舒適。絕非狹窄蚊形機。 。特别推出707香檀香煤,则则5元公**周大**超值七天五1296 。作用尼拉作图,碧珠穆新最高贵之公园大 酒店,渡假勝地一大開建室酒店。 9 F 18 .24 .30 E | 10 F 6 . 12 .18 .24 .30 E | 11 F 5 . 11 .17 .23 .29 E | 12 F 5 . 11 .17 .23 .29 E 。四晚不同情調夜總鎔。包括閩南尚人 。內航機往返碧瑤市。 EDUARDO'S夜糖蜜等。 •全程彩用高級舒適冷氣遊覽車。 **非政府四町之場籍選進形途講解。經驗豐**區。 尖沙咀河內道十號 電話 3-660301-6 香港中環其昌大厦地下 電話:5-256655

HK\$5,290

大贈送

凡多加下列各盟均率逐

意大利最新软高额皮包

或高級应帶價值\$110

全程遍遊檀香山,羅省,環球片場, 建斯尼樂園,三藩市。 10月22日(餘額無多)

。一种收据有 2.小模架了比)使模逐渐是。 ,属约用数中原则引含描,充形形态数之语。 使可即省时间用以升加的目,几天即九天。

住宿園山新館、希爾頓、滿碧樓、華王。

地加西州14天

美加西州11天

美加灣坡14天

東西岸環遊19天

全程配收 \$8888

美國東西岸19天

全程 框收 \$7990

11月12,19日 12月23,24日

非律賓(碧瑶)七天 \$1190 住宿馬尼拉花園、新松、熱帶夏宮大酒店 10月30日團。特價酬賓。減收100元

11月5.11.17.23.29日、12月5.11.17.23.29日

大子:自見! 每週8班747SP或747多實專標 由香港經合北直飛 本公司十大分此可爲貴客提供沿途各項服務黨

\* 旅遊哥電話::5-432277 \* 票務哥電話::5-457181 \* 5-45103 \*

最值得信賴 的標誌

511883七天暢遊 3 三 往 宣

馬尼拉一碧瑤一蠔島樂園一百勝灘

飛機來回着達,免除長達六小時巴生買養之苦。暢遊馬尼拉市區名勝大高地火山湖,菲島文化村。 百勝灌瀑布,秦華海上趙海,艾蘭建渡假勝地遊覽最新渡假地一綠島樂園,李银精采斷雜,

行程力求創新 聯耀旅運公司 電話: 5-266681-4(4線) 香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A室 聯達旅運公司 電話: 3-661142.3-662027 九龍尖沙咀湊口道14號模漠大厦804室

節目應有盡有

21,24,27,30日 11月 2,5,8,11,14,17 20,23,26,29日 12月、2,5,8,11,14,17, 20,23,29日 犯延節加班6天 12月19,24,29日 (1978年)-1月 4,6,10,12,16,18,

出發日期

10月 6, 9, 12, 15, 18,

(1977年)

LED電子石英錶展變27元30元35元40元50元。LCD液晶自動為字 接收60元65元70元75元。太陽龍液晶自動為字母變90元95元100元110 元。另尚有全世界時間錶。賽跑。跑馬。跑時 1/100秒計時錶。電子 開錄文裝太陽能錄等。歡迎零售。實一雙亦可以。批發。淨行。水客 聯合公司(5685744。(3883211。上午11時至晚10時。佐頓遭31一37號 百載商場地庫(基系數院及快樂散院對面,萬賓酒樓地庫)

台北市八德路三段20號台黃大樓 九樓 電話:7524415 -- 7

惠刊本報分類廣告

**發五〇一道領袖** 

950 美谷團 1490 990 美加團 4990 2090 软洲県 6625 890 1290 190

1100

等機電發裝安計設·材器訊通廠名理代

「也有道理

只不過苦了吳紫西號

(六八)一

要請問你一件事「醫生,我

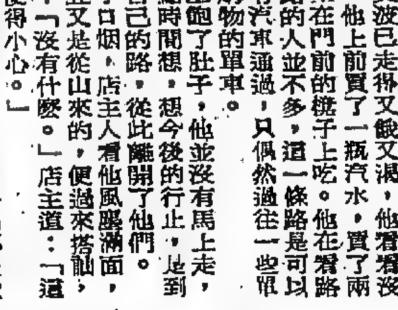
詩收學蓬 書拾子頭 爲放第上

重心然課題新聞



《然去偷去抢,做了長洲區開名一件,人家寫了活命,去偷去抢醒過來。她爲:「虫蛻尚且食搶掉他準備上吊的繩,她選摑然劉惠麗數了他。她發覺他說在

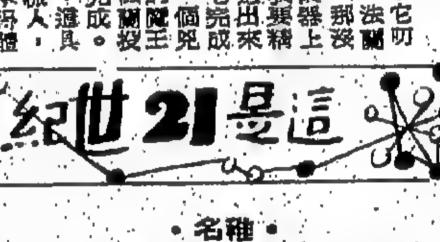
物你不要自殺!阿島,你要爭爭氣氣好好做人呀 整體很有耐性地說:「我說那話是比喻,恢 整體不要自殺!」 出不要賭,他沒好氣地說:「是你說的嘛,去偷 然不要賭,他沒好氣地說:「是你說的嘛,去偷 





感情的偶配推首暖溫中庭家





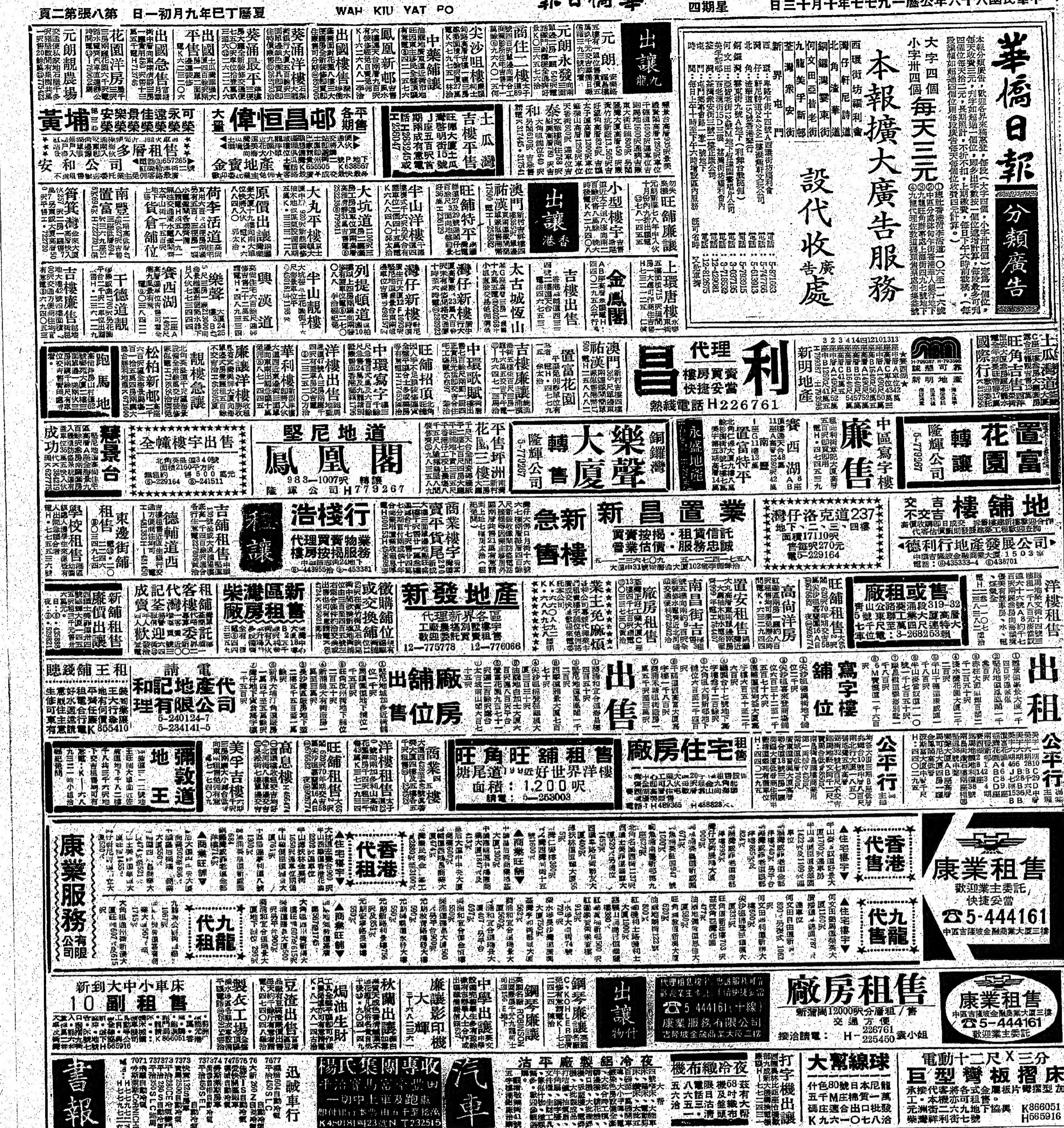
她游泳在——一個海島怪人的氣濟新的讓台,聽老白的錄音點雖把自己關在房裏隔海指揮





自古多

| 頁一第張八第 日一初月九年已丁曆夏 WAH KIU YAT PO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 乳 日 作》 李                                                                                                                                                                     | 四期星 日三十                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 月十年七七九一屬公年六十六國民華中                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 名牌祭中 全區施寫 「中中 位及呼中 市場區 正 話士全百   55樓金                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 五台千洋<br>六中線<br>九中線<br>九一十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十                                                                                                                 | 三水量牛<br>千城區牛<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城區<br>一大城<br>一大城<br>一大城<br>一大城<br>一大城<br>一大城<br>一大城<br>一大城 | MOUTRIES 謀得利琴行<br>(英之傑公町兼匯成長)<br>北海中地型銀川 大子大阪高枠銀ED, UG2 0 和UG2 7<br>電話: 5-242493、5-2383335<br>謀得利琴行<br>策助<br>分類廣告客戸幸運抽獎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 照後原 中 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 等於通清所<br>等工作<br>等工作<br>等工作<br>等工作<br>等工作<br>等工作<br>等工作<br>等工作                                                                                                                | 雅 海海市 医性质                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 《由十月一日至十月三十一日止》<br>凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元<br>贈送抽獎券一張。多刊多送<br>頭獎壹名: HIFT 門全型<br>質維HK\$3080<br>1 LEAKigfie<br>2 CORALBES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 郑金昭仁 - 则商什 或上二个 齊聯租 宁 九式菜八 九坡鄉 洲 吊車 杨 粗紫色类 55类                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 京皇祖母 中央                                                                                                                                  | 中區大厦寫字樓<br>三百餘呎·七百餘呎·廣租<br>(選付過中陸甸作曲口香港華人銀行大厦)<br>電話1 H244133內級223或224<br>香港華人銀行租務部治                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | T CARRARD 近年 1 EMPIRE 近野 二獎三名: 各切SUPEREX 年 第一7 ] - 一                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 海輔道中60-68號<br>三有冷字(李) [2] [2] [2] [2] [3] [3] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 樓字寫<br>一個寫字樓<br>香雕機構通中121號<br>西北湖商業大厦<br>大八仙威<br>大八仙威<br>大八仙威<br>大八仙威<br>大八仙<br>夏基41街靈<br>東面43724號 平野\$2.50<br>全部或分組均可鮮物語<br>電面036392(高)437596                               | 雅                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 每讀.超百.惠廣.收最<br>日者.過萬.刊告.効大<br>與與公佈印斯十一月五日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 治療學 10 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 上雪   家約語   下面   新樓   上午   一日   一日   一日   一日   一日   一日   一日   一 | 第十八號第下<br>1183<br>電話:四三                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 传 集 相 香港仟特大廠房  於順大厦  於順大厦  於斯拉爾中心超工業大區一線全層二萬呎  出租樓萬七層三面單邊線區商十三呎。  特大光線充足地合母呎水力三百磅適合項  工業用電話:H一5 3 4 1 2 9 接治  開 備 上 相 石 4 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 成金:千兩近奴住<br>引二。⑤五麗聖奴住<br>引二。⑥五麗聖奴住<br>八質裝營士<br>八質裝營士<br>八類交新八<br>八類交新八<br>治引通電號<br>全商<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一<br>一一                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 和環際 新                                                                                                                                                                        | 德輔道西40至50號18樓寫字樓。由                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 第一子作要不由<br>中區域多利皇后街四號<br>和陸大區487呎及1150<br>呎 每呎\$3.50起。<br>李詢5-253962<br>供FO(軒尼詩道396-416號近天樂里口隧道交通稳匯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 安佐樓嘉<br>・選一大<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用省<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選用者<br>・選問者<br>・工工<br>・工工<br>・工工<br>・工工<br>・工工<br>・工工<br>・工工<br>・工                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 几個百量或治衛等起代約伙夫人                                                                                                                                                               | 德輔道中二四七號近政府停車場<br>一個本 一                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 新型24層德興大慶<br>  新型24層線即大慶<br>  本部                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 本小海海酒月地 大                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 度                                                                                                                                                                            | 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 位   1 交組   2 22 本   2 22 x   2 22 x |
| 柳行栗即一平地旺<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京可茂<br>東京で<br>東京で<br>東京で<br>東京で<br>東京で<br>東京で<br>東京で<br>東京で                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 歌三縣 招險                                                                                                                                                                       | 現場道340號 廠房<br>群順工業大厦招相<br>六千餘呎至萬餘呎·吳底特高<br>和<br>理<br>報:本層管理處或順昌有限公司<br>活:3-754818 5-435344                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 程度是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 有一 服                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 尖沙咀旅遊區<br>地下旺舖千餘呎<br>樓上寫字樓 出租<br>3-676133                                                                                                                                    | 引道面積一萬五<br>一明地下工廠貨倉<br>工廠貨倉<br>水-939634王洽<br>火-939634王洽                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 版                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 電房伍廣<br>「展靜海四」<br>「東部海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」」<br>「東京海」<br>「東京海」」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海」<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京海<br>「東京<br>「東京海<br>「東京<br>「東京<br>「東京<br>「東京<br>「東京<br>「東京<br>「東京<br>「東京 | 和                                                                                                                                                                            | 5)18號地下及車位 *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 大夏招租  「中租每呎\$2. 相 樓 業 角  「中租每呎\$2. 和 每 年各務兩高千一旺  「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本中国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本日本国」「日本国」「                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 中国   中国   中国   中国   中国   中国   中国   中国                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 通行工 () () () () () () () () () () () () ()                                                                                                                                   | 用號大<br>類屬 650次<br>所                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 言餘長<br>有原學士<br>大子十字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人餘三字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十字<br>大人十                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 康洋 卡伊太                                                                                                                                                                       | 集舖                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 海海河沙 樓灣 九年與 一                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 治岛開旺九伙修會接合                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 時間下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下下                                                                                                                                       | 通数 接上女 一型 不                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 施立元   K 年                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 第一个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二个 第二                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 其月 《通路日子地<br>有便便 日子地<br>近顧 日子地<br>新華 日子 一                                                                                                                                    | 海特<br>海<br>等<br>高<br>等<br>同<br>制<br>制                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6分五十分 日本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 工作。                                                                                                                                                                          | 田大園積蘊街96號<br>等。三房一經·原色源具<br>新豐、地<br>等度。特價消貨・十三萬起<br>③ 481830 河<br>本大厦八樓鄉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 大人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人人                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 八有 新霖襲打 數型委託 張分 繼街落笆老萬道 高價收購 长交易 層道 5連接 制行線原租 周記元朝                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 上地樓字農場和唐   ALL 子黃原有   LL                                                                                                                                                     | 作 1年 日 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 宏光樓<br>中頭角道海化大同舊址<br>全賢海景<br>一定三房:\$122,820.超<br>金新置業有限公司<br>電話:5-253003                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



典镜管洞想 radiotronics

經已出版書店、報攤均售。 第



九七七年

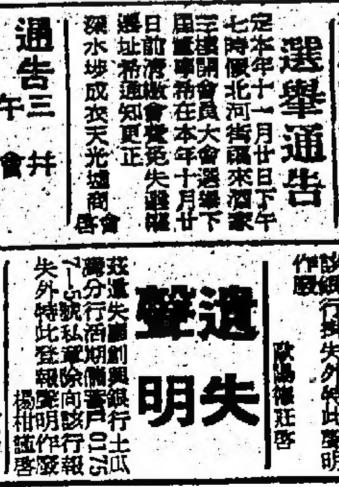


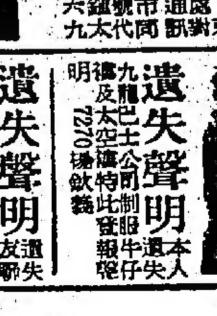
聲轉生



本月十六日(星期日) 時在會所秋祭 祖先 是日下午四時召開會員 選舉第九屆理監事 敬希届時参加 遺

天宗親會 告





遺

3

尋

暋

H772205 灣話英

國語

英

0斯 8 m

教授

鋼荃琴灣

胃唱結 精资至日初 他四十添班 供十時三十 應元兩五月

四期星

五家務此郷 九親廿曲ध 四授年學學 一月經院校

日本五合

家皇樂

理

提琴

國國 語語 游激冰

舉

快初經

速急教

四69至 童

迎鐘導驗 試可有師 學**萨**方傅

\*

璺

H-604929 H-608419

H和心态。 出版政本 的由是效本

教開最大

日小會 陽

**禁人新** 日

<sup>製</sup>語京

五語授國港九個標語大

四别难班权

。 競 琵 世 音 等 合包學月30 安H741231五

起進北域 都 01 東 10 東 50 灰 近 東 50

中學會考重點研究逐接課程 扼要稱細同學研究易記憶會考剂助大按時番上歸 發問答可隨時閱度研習有困難問題時本中心以通 個方式解答祗要努力熱體所供給的補助資料可慢

樂風琴行 梁日昭主持 名数鋼電口結歌樂 師授琴琴琴他唱理

九州太子道南藝街一號

活家**孕菜** 并發裝 養

K 314059

小英嘴

聯 或 學員制公開大專研修課程部 招收第二屆各院系公開學員 本课程爲公胡叶沙式。有意之政均可申請 備有大量簡章歐迎累出面電索取均可 九龍:河土甸路20號保發大厦3/F 恒:③-670974 主席:梁次庭碑父 七話辦·著醫中 小英 落K內金有 區 加美 道二專講經 活動 漂飪學院

68908公全面國

英人教授順別小組速点 (189082・K 690004 2579312初師 311學速 尖沙咀街坊碣利會主辦

絲網ED刷班 印花版主管傳授最新技術柯式晒板雕版拼圖熟移印配于矮面树创配集 印不同物品有深刻血質智短期學成 一技榜身®678430日 · 681910晚 新班10月13日開課(冷氣課室)

初級全科符:十月14日 華爾滋舞班:十月13日 ★保送英國皇家郷 7] 治學會初級考試★ ★香港波斯富街高華機69號8版7字 | 相通路側利對元間 英| / 在二十二字 合工 [ ] [ ]

社交舞縣心

點規學打油麵西水調堂蝦腿西種薄京

灣酒 36個個生智技科交 協訓敦證身師 對無道型瓦敦 則 面中 8 招 材授

EXAMS. MR GEORGE

SPEED-READING

IMPROVING YOUR ENGLISH

K-8 5 7 7 0 2

CERT .. MATRIC .

及旅遊簽證訓練班

中20年60九岛。中晚早日中远远由文成化教心3月元冠或港任午科将至暖 致法人年育

**建設 傳**王 

授

泳

或

心烤菜麵器飽餅吧酒腐片粉餐果餅菜 令氣課室索章電話K306427 K300110 永安人將K843279

電話 1 ○753861(百樂內西家對面

教全部採用講義及試題實習無科\$40報名。電3一3 16834 ( 10P.M-6P.M) 5-727253 (六時後)香 港考試研究中心。 座角內云專 20株有作家 20映景文書 英新

十二不級分 月3到保持 工法 17號的通音 工法

陳K北月之

小提琴 保。皇家音樂各 太子道239 A三樓

會

傳燒點油打塑素薄腸月京西麵水調西 菜烤心器麵腐食粉食餅菜餅飽吧酒餐 任何。较道554與556號覆至大厦十二。

髮時首構設

流民入結 行歌門他 22七 盟可順成 期後旅港 18號 些上及清 叫入易官 89式 利門廉他唱深學劃

七一个法道址惱病功

較忠精力工設担力

三年七

晶板 平面圓形 五金型腦 3303803 誠意請電

K 947734

商 視價 好不收 開始3014 均 盆

K040313

學與第601號與創與銀行大區3樓K305075 電內區 選素更大選件將尼詩道274號2樓 電冷區 廣空 裝 建 計結 機氣 告內 設 繪具工

K 時人老絲 背 成八八、陳道學上年 年88至開辦 部0九課標 在11時通常 調 · 分七文辦 時班十 十速月

**自4**巨柯登造 山水 夕平

心頭印

八座地中

雅明信言及

中概算記入

255192 203280

架剛坦星

3889017

**湿崎**五

晶板

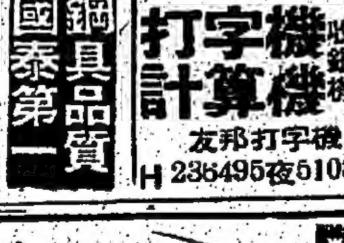
新紅換。高 以高為7用 以二下。1

22司

**七公**型

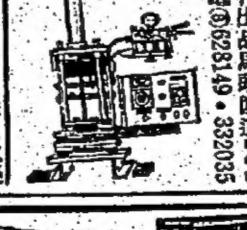
宜

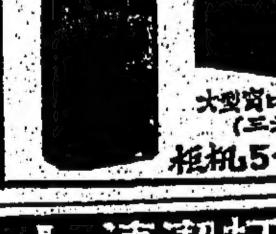
節治郵資滑辦定印



以斑索端点

市の記述を受験する AFBARAMEAL-MENNA 程度型 株で多全 十度流





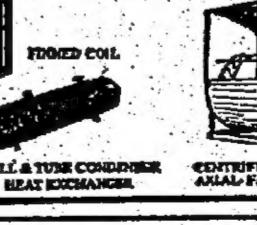
大型窗口机6-85四 (三天内装妥)

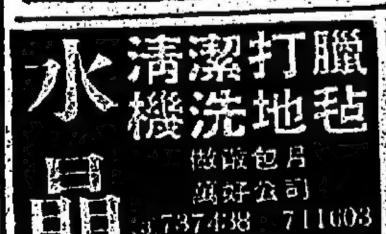


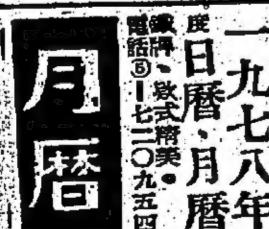
**完成大型冷氣工程千餘泉,均漢好評** 

**金属是两:中国冷杀有限公司中理单属该中20世往成大厦二核** 









定印電話:5-772875華麗

1977最新 欵已出版 出品:各種稱美愛哈·無知出口 一雅文具製店公司 中央上州村街五人一 六〇美國大厦 電話:H236382 H238537



水晶地板 間下曾寫實試過租**質**劣 油的(水晶)揭瓊地版 而煩惱何不找工料一流取價公正信譽良好的勝 利公司帮你解决此項值 復明?H707777

海宇樓 和配 冷齋膠粉 日來嚴食 高級水晶 工足料觀 取價公道 港九新界 人才 日夜服務

\*

TEL: 5-762733 /L

TEL: 3-675087

鋼琴中



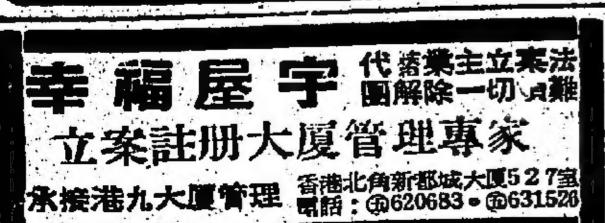
天氣乾旱 制水將至

透明超響盒



• 四部 STEINWAY PETROF MADDISON - OTTOSTEN • YAMAHA DIETMANN - EDELSTEIN • ETC. 旅技湾口默研名廠鎮军·原價\$6,100。 特價\$3,450.元·散迎分期。保用十年

九部 尖沙图全局倫道 6號 TEL: 3-661704 演数道389號B平安大厦 TEL: 3-843787





債 達機枯騰遠年舊級 收回街蹑中環 5 44 3617皮晚。5271933



ZIMMERMANN. KARL MULLER. 德國鋼舞 原價 \$6,100 特價 \$3,900 歓迎分期 新尼詩道244—246號 ®-742740 德付道西231號 ⑤-468646 尖沙咀漆成道123號 ®-692360,亞皆老街120B號 ®-037968 ®-037662 他付道西231號 6-468646

LEGNICA. HERRMANN 保用十年

否注:大道中69號萬宜商場U12號 5-221777 例類例軒尼計道521號

尖沙园加拿芬进51號 TEL: 3-660927 海宁接金周岭亚8-9號

